

**CLIENT AGREEMENT/  
UMOWA Z KLIENTEM**

**TeleTrade - DJ International Consulting Ltd/  
TeleTrade Polska**

**Październik 2019**

## Recitals

This Client Agreement is entered by and between TeleTrade-DJ International Consulting Ltd a company incorporated in the Republic of Cyprus under registration number HE 272810 and with registered office at 12 Esperidon, 4th floor, 1087 Nicosia, Republic of Cyprus (hereinafter called "the Company") and the client who has completed the "Application to Open a Personal/Corporate Margin Trading Account" Form (hereinafter called "the Client"). The Company and the Client together shall be referred to as "the Parties".

The Company is authorised and regulated by the Cyprus Securities and Exchange Commission (CySEC) under the Provision of Investment Services, the Exercise of Investment Activities, the Operation of Regulated Markets and Other Related Matters Law of 2007, Law 144(I)/2007, as subsequently amended from time to time ("the Law") and entered on the CySEC's Register of Cyprus Investments Firms (CIF) on 14 December 2011, with CIF Number 158/11.

The Client has requested the Company to provide him with the Services against payment of commissions, charges and other related costs referred to under clause 11 herein below and the Company wishes to provide the Services against said consideration.

This Client Agreement, the Risk Disclosure and Acknowledgement document, the Services document, the Client Categorisation Policy document, the Investor Compensation Fund Document, the Conflict of Interest Policy, the Terms and Conditions, the Client Complaint Procedure, the Best Execution Policy, the Anti Money Laundering Policy, the Privacy Policy and the Terms and Conditions for Synchronous Trading, constitute the Operative Agreement and lay out the terms and conditions upon which the Company will deal with the Client in relation to the Instruments. The Operative Agreement is subject to the laws of the Republic of Cyprus, whether or not its terms and conditions are accepted by the Client and will be conducted in the English language unless otherwise agreed with the Client.

Note: The English version of this agreement is the governing version and shall prevail whenever there is any discrepancy between the English version and the other versions

## Preambuła

Niniejsza Umowa z Klientem została zawarta przez i pomiędzy TeleTrade-DJ International Consulting Ltd., spółką zarejestrowaną w Republice Cypru pod numerem rejestracyjnym HE 272810, z siedzibą: 12 Esperidon, 4-te piętro, 1087 Nikozja, Republika Cypru (zwaną dalej "Spółką"), a Klientem, który złożył wniosek o otwarcie Prywatnego / Firmowego rachunku handlowego (zwanym dalej "Klientem"). Spółka i Klient zwani będą dalej "Stronami".

Spółka jest nadzorowana i podlega regulacjom Cypryjskiej Komisji Papierów Wartościowych i Giełd (CySEC) w ramach świadczenia usług inwestycyjnych, wykonywania działalności inwestycyjnej, funkcjonowania rynków regulowanych i innych zagadnień zgodnie z Ustawą z 2007 roku, Ustawa 144 (I) / 2007, z późniejszymi zmianami (zwana dalej "Ustawą") i została wpisana do Rejestru cypryjskich firm inwestycyjnych (CIF) w dniu 14 grudnia 2011 roku, pod numerem CIF 158/11.

Klient zwrócił się do Spółki o zapewnieniu mu dostępu do usług w zamian za zapłatę prowizji, opłat i innych kosztów powiązanych, o których mowa w klauzuli 11 poniżej, a Spółka wyraża zgodę na świadczenie tych usług pod wspomnianymi warunkami.

Niniejsza Umowa z Klientem, dokumenty: Ujawnienie Ryzyka i Potwierdzenie, Regulamin, Polityka Kategoryzacja Klientów, Inwestorski Fundusz Kompensacyjny, Polityka konfliktu Interesów, Regulamin, Procedury składania reklamacji przez Klientów, Polityka Najlepszego Wykonania Zleceń, Polityka przeciwdziałania praniu pieniędzy, Polityka Poufności oraz Regulamin Tradingu Synchronicznego stanowią Umowę Operacyjną i określają warunki, na jakich Spółka będzie świadczyć usługi dla Klienta w odniesieniu do Instrumentów. Umowa Operacyjna podlega prawu Republiki Cypru, niezależnie czy jego warunki są akceptowane czy też nie przez Klienta i będzie zawarta w języku angielskim, chyba że uzgodniono inaczej z Klientem.

Uwaga: Angielska wersja niniejszej umowy jest wersją obowiązującą i obowiązuje w każdym przypadku rozbieżności między wersją angielską a innymi wersjami

**NOW IT IS AGREED as follows:****1. Definitions**

In this Agreement, the following words shall have the following meanings:

“**Access Data**” shall mean the Client’s access codes, any login code, password(s), his Trading Account number and any information required to make Orders with the Company (attached as Schedules to this Operative Agreement).

“**Affiliate**” shall mean any legal entity or natural person obtaining remuneration from the Company and/or Clients for introducing Clients to the Company by directing internet traffic to the Company website as per the provisions of the “Affiliate Program Agreement” entered into between the Parties.

“**Applicable Rate**” shall mean:

- (a) Federal Funds Rate, if the currency of the Trading Account is US dollars;
- (b) Key European Central Bank (repo) Interest Rate, if the currency of the Trading Account is Euros.

“**Applicable Regulations**” shall mean:

- (a) CySEC Regulations or any other rules, announcements, decisions, circulars and/or regulations of a relevant regulatory authority;
- (b) the rules of the relevant market and
- (c) all other applicable laws and regulations as in force from time to time in any jurisdiction.

“**Application to Open a Personal/Corporate Margin Trading Account Form**” shall mean the Application to open a personal/corporate Margin Trading account form completed electronically by the Client at <https://my.teletrade.eu> and accessed through the Website.

“**Ask**” shall mean the higher price in the Quote being the price at which the Client may buy.

“**Balance**” shall mean the total financial result of all Completed Transactions and depositing/

**Uzgodniono, co następuje:****1. Definicje**

W niniejszej Umowie następujące słowa mają następujące znaczenie:

“**Dostęp do danych**” oznacza kody dostępu Klienta, kody logowania, hasło(a), numer rachunku handlowego oraz wszelkie informacje niezbędne do składania zleceń poprzez Spółkę (stanowiące załączniki do niniejszej Umowy Operacyjnej).

“**Partner**” oznacza każdą osobę prawną lub osobę fizyczną uprawnioną do uzyskania wynagrodzenia od Spółki i / lub Klientów za wprowadzenie Klientów do Spółki poprzez kierowanie ruchu internetowego do strony internetowej Spółki zgodnie z postanowieniami “Umowy Programu Partnerskiego” zawartej pomiędzy Stronami.

“**Obowiązująca stawka**” oznacza:

- (a) Stopę Rezerwy Federalnej, jeżeli walutą rachunku handlowego są dolary amerykańskie (USD);
- (b) Główną stopę Europejskiego Banku Centralnego (repo), jeżeli rachunek handlowy prowadzony jest w Euro.

“**Obowiązujące przepisy**” oznacza:

- (a) Regulacje CySEC lub wszelkie inne przepisy, komunikaty, decyzje, okólniki i / lub przepisy właściwego organu regulacyjnego;
- (b) zasady właściwego rynku i
- (c) wszelkie inne obowiązujące przepisy ustawowe i wykonawcze obowiązujące stale lub czasowo w jakiegokolwiek jurysdykcji.

“**Zgłoszenie do otwarcia osobistego / firmowego rachunku handlowego**”

oznacza wniosek o otwarcie osobistego / firmowego konta handlowego wypełniony przez Klienta drogą elektroniczną na stronie internetowej: <https://my.teletrade.eu>

“**Ask**” oznacza wyższą cenę w notowaniach, będącą ceną, po której Klient może dokonać kupna.

“**Bilans**” oznacza całkowity wynik finansowy wszystkich zrealizowanych transakcji i operacji

withdrawal operations on the Trading Account.

“**Base Currency**” shall mean currency, in which the Account and all balances, commission fees and charges relating to the Account are denominated.

“**Bid**” shall mean the lower price in the Quote being the price at which the Client may sell.

“**Business Day**” shall mean any day between Monday and Friday, inclusive, other than the 25th of December, or 1 January or any other public holiday, pursuant to the Interpretation Law, Cap.1, as amended and/or as announced by the Company on its Website.

“**CFD**” shall mean Contracts for Difference on individual Securities, and/or baskets of securities, equity indices, metals, futures on equities and commodities, and/or currencies.

“**Client Terminal**” shall mean the MetaTrader software version 4 and version 5, which is used by the Client in order to obtain information of financial markets in real-time, to make technical analysis of the markets, Transactions, place/ modify/delete Orders, as well as to receive notices from the Company. The software can be downloaded on the Website free of charge.

“**Completed Transaction**” shall mean two counter deals of the same size (opening a position and closing).

“**Credit**” shall mean any bonus amounts credited to the Client’s trading account, which have not yet been credited to the Client’s Equity due to the fact that the Bonus Terms & Conditions have not yet been achieved.

“**Currency of the Trading Account**” shall mean the currency that the Client chooses when opening the Trading Account.

“**Currency Pair**” shall mean the object of a Transaction based on the change in the value of one

wpłat/ wypłat na rachunku handlowym.

“**Waluta bazowa**” oznacza walutę, w której konto i wszystkie salda, prowizje i opłaty związane z rachunkiem są denominowane.

“**Bid**” oznacza niższą cenę w notowaniach, będącą ceną, po której Klient może dokonać sprzedaży.

“**Dzień Roboczy**” oznacza każdy dzień od poniedziałku do piątku włącznie, z wyjątkiem 25 grudnia i 1 stycznia lub innego dnia wolnego od pracy, zgodnie z Interpretacją Ustawy, Dział 1, z późniejszymi zmianami i / lub ogłoszonego przez Spółkę na swojej stronie internetowej.

“**CFD**” oznacza kontrakt na różnicę cenową w poszczególnych papierach wartościowych i / lub koszykach papierów wartościowych, indeksach akcji, metali, kontraktach terminowych na akcje, indeksy, surowce i / lub waluty.

“**Terminal Klienta**” oznacza wersję oprogramowania MetaTrader 4 i wersję 5, które jest używane przez Klienta w celu uzyskania informacji o rynkach finansowych w czasie rzeczywistym, dokonywania analizy technicznej rynków, zlecenia transakcji, składania / modyfikacji / usuwania zleceń jak również otrzymywania powiadomień ze Spółki. Oprogramowanie to można pobrać na Stronie internetowej bezpłatnie.

“**Zakończona Transakcja**” oznacza dwie zaliczone przeciwstawne transakcje tego samego rozmiaru (otwarcie i zamknięcie pozycji).

“**Kredyt**” oznacza wszelkie kwoty premii zapisane w dobro rachunku handlowego Klienta, które jeszcze nie zostały bezpośrednio zaliczone do Kapitału Własnego Klienta ze względu na fakt, że Zasady i Warunki przyznawania bonusów nie zostały jeszcze spełnione.

“**Waluta konta handlowego**” oznacza walutę, którą Klient wybiera podczas otwierania konta rachunku.

“**Para Walutowa**” oznacza przedmiot transakcji w oparciu o zmianę wartości jednej waluty względem

currency against the other.

“**CySEC**” shall mean the Cyprus Securities and Exchange Commission.

“**Dispute**” shall mean either:

- (a) the conflict situation when the Client reasonably believes that the Company as a result of any action or failure to act breaches one or more terms of the Terms and Conditions or
- (b) the conflict situation when the Company reasonably believes that the Client as a result of any action or failure to act breaches one or more terms of the Terms and Conditions or
- (c) the conflict situation when the Client makes a deal at an Error Quote (Spike), or before the first Quote comes to the Trading Platform on the Market Opening, or at the Quote received by the Client because a Dealer made a Manifest Error or because of a software failure of the Trading Platform.

**Expert Advisor**- shall mean any automated trading system which is designed to automate trading activities on the Trading Platform. It can be programmed to alert the Client of a trading opportunity and can also trade the Client’s account automatically managing all aspects of trading operations from sending orders directly to the Trading Platform to automatically adjusting stop loss, trailing stops and take profit levels.

“**Equity**” shall mean: Balance + Floating Profit - Floating Loss.

“**Error Quote (Spike)**” shall mean an error Quote with the following characteristics:

- (a) a significant Price Gap and
- (b) in a short period of time the price rebounds with a Price Gap and
- (c) before it appears there have been no rapid price movements and
- (d) before and immediately after it appears that no important macroeconomic indicators and/or corporate reports are released and
- (e) any other criteria which allow the Company to treat this quote as out of the market. The Company shall have the right to delete Error Quotes (Spikes) from the Server’s Quotes Base.

drugiej.

"**CySEC**" oznacza Cypryjską Komisję Papierów Wartościowych i Giełd.

"**Spór**" oznacza:

- (a) sytuację konfliktową, gdy Klient ma uzasadnione przekonanie, że Spółka w wyniku jakiegokolwiek działania lub zaniechania naruszyła jeden lub więcej warunków Regulaminu lub
- (b) sytuację konfliktową, gdy Spółka ma uzasadnione przekonanie, że Klient w wyniku jakiegokolwiek działania lub zaniechania naruszył jeden lub więcej warunków Regulaminu lub
- (c) sytuację konfliktową, gdy Klient zawiera transakcję przy Błędnej Wycenie (Skok), lub zanim pierwsze kwotowanie pojawi się na Platformie Transakcyjnej na Otwarcie Rynku, lub w oparciu o kwotowanie otrzymane przez Klienta, z powodu popełnienia Oczwistego Błędu przez dealera lub z powodu awarii oprogramowania Platformy Obrotu.

**Automatyczne strategie**- oznacza każdy zautomatyzowany system obrotu zaprojektowany do automatyzacji działań handlowych na platformie handlowej. Można go zaprogramować, aby ostrzegał klienta o możliwości handlu, a także może automatycznie handlować kontem klienta, zarządzając wszystkimi aspektami operacji handlowych, od wysyłania zleceń bezpośrednio do platformy transakcyjnej, po automatyczne dostosowywanie stop loss, trailing stop i przyjmowanie poziomów zysku.

"**Kapitał Własny**" oznacza: Saldo + Zmienne Zyski – Zmienne Straty.

"**Błędna Wycena (Skok)**" oznacza błędne kwotowanie instrumentu z następującymi cechami:

- (a) znacząca Luka Cenowa i
- (b) w krótkim czasie cena odbija się w Luce Cenowej i
- (c) zanim to się pojawi nie nastąpiły gwałtowne zmiany cen i
- (d) przed i bezpośrednio po nie pojawiły się żadne ważne wskaźniki makroekonomiczne i / lub nie zostały opublikowane raporty korporacyjne i
- e) wszelkie inne kryteria, które pozwalają Spółce



“**Event of Default**” shall have the meaning given in clause 19.

“**Financial Instruments**” means any of the instruments specified in Part III of the Third Appendix of the Law 144(I)/2007, as amended.

traktować tą wycenę jako nierynkową. Spółka ma prawo do usunięcia Błędnych Wycen (Skoków) z serwera Bazy Notowań.

“**Przypadek Naruszenia**” ma znaczenie określone w punkcie 20.

“**Instrumenty finansowe**” oznacza dowolny z instrumentów wymienionych w części III załącznika nr 3 do ustawy 144 (I) / 2007, z późniejszymi zmianami.

“**Floating Profit/Loss**” shall mean current profit/loss on Open Positions calculated at the current Quotes.

“**Force Majeure Event**” shall have the meaning as set out in clause 20.

“**Free Margin**” shall mean funds on the Trading Account, which may be used to open a position. It is calculated as Equity less Necessary Margin.

“**Hedged Margin**” shall mean the Margin required by the Company sufficient to open and maintain Matched Positions. The details for each Instrument are in the Trading Conditions.

“**Indicative Quote**” shall mean a Quote at which the Company has the right not to accept any Instructions or execute any Orders.

“**Initial Margin**” shall mean the Margin required by the Company to open a position. The details for each Instrument are in the Trading Conditions.

“**Market Execution**” – executing Market orders without initial request for quotes by direct Client’s instruction to Buy/Sell instrument at the price specified in the Market Order Window.

“**Instruction/Order**” shall mean an instruction from the Client to the Company to open/close a position or to place/modify/delete an Order.

“**Instrument**” shall mean a derivative including but not limited to a CFD.

“**Introducer**” shall mean any legal entity or natural person obtaining remuneration from the Company and/or Clients for introducing Clients to the Company by directing internet traffic to the Company website and who may have personal contact with the clients as per the provisions of the “Introducer Agreement” entered into between the Parties.

“**Zmienny zysk / strata**” oznacza aktualny zysk / stratę na otwartych pozycjach obliczony przy aktualnych notowaniach.

“**Zdarzenie Siły Wyższej**” ma takie znaczenie, jak określone w punkcie 21.

“**Wolny Depozyt**” oznacza fundusze na koncie handlowym, które mogą zostać wykorzystane do otwarcia pozycji. Jest on obliczany jako Kapitał Własny pomniejszony o Wymagany Depozyt.

“**Depozyt Zabezpieczony**” oznacza Depozyt wymagany przez Spółkę wystarczający do otwarcia i utrzymania pozycji przeciwstawnych. Szczegóły dotyczące Depozytu wymaganego dla każdego z Instrumentów znajdują się w Warunkach Obrotu.

“**Kwotowanie Indykatywne**” oznacza Kwotowanie dla którego Spółka ma prawo nie przyjąć lub nie wykonać jakiegokolwiek zlecenia.

“**Depozyt Wstępny**” oznacza Depozyt wymagany przez Spółkę do otwarcia pozycji. Szczegóły dotyczące każdego Instrumentu znajdują się w Warunkach Obrotu.

“**Zlecenie rynkowe**” - wykonywanie zlecenia rynkowego, bez wstępnego zapytania o kwotowanie, na podstawie bezpośredniego zlecenia klienta Kupna / Sprzedaży instrumentu po cenie określonej w karnecie zleceń.

“**Instrukcja / Zlecenie**” oznacza dyspozycję złożoną przez klienta do firmy, aby otworzyć / zamknąć pozycję lub złożyć / zmodyfikować / usunąć zlecenie.

“**Instrument**” oznacza pochodną włączając w to ale nie ograniczając się do CFD.

“**Wprowadzający**” oznacza każdą prawną lub fizyczną osobę uprawnioną do uzyskania wynagrodzenia od Spółki i / lub Klientów za wprowadzenie Klientów do Spółki poprzez kierowanie ruchu internetowego na stronę internetową Spółki, która może mieć osobisty kontakt z Klientami, zgodnie z postanowieniami “Umowy z Wprowadzającym” zawartej między Stronami.





“**Leverage**” shall mean ratio of the value of transaction and Initial Margin, required for the transaction.

“**Long Position**” shall mean a buy position that appreciates in value if market prices increase. In respect of Currency Pairs: buying the Base Currency against the Quote Currency.

“**Lot**” shall mean a unit of Securities Base Currency or troy oz. of Precious Metal in the Trading Platform.

“**Lot Size**” shall mean the number of shares, Underlying Assets or units of Base Currency, or troy oz. of Precious Metal in one Lot defined in the Trading Conditions.

“**Manifest Error**” is any error that the Company believes to be obvious, evident and tangible. In deciding whether an error is a Manifest Error, the Company may take into account all relevant information including, but not limited to, prevailing market conditions and, within reason, human error. As such, the Company reserves the right to render void from the outset, or within any reasonable time thereafter, any Order which appears to contain, or be based upon, a Manifest Error.

The Company also reserves the right to make any reasonable amendments to the details of the resulting Transaction in the Company’s sole discretion and/or to consult with the Client where appropriate in relation to Manifest Errors.

“**Margin**” shall mean the necessary guarantee funds to maintain Open Positions, as determined in the Trading Conditions for each Instrument.

“**Market Execution**” – Order technology used for executing market orders depending on the depth of the market. Under Market Execution there are no re-quotes and the order is executed at the best available price on the market at the time of execution.

“**Dźwignia**” oznacza stosunek wartości transakcji i Depozytu Wstępnego, wymaganego dla danej transakcji.

“**Pozycja długa**” oznacza pozycję kupna, której wartość wzrasta, jeśli cena na rynku rośnie. W odniesieniu do par walutowych: zakup waluty bazowej przeciwko walucie kwotowanej.

“**Lot**” oznacza jednostkę waluty bazowej, papierów wartościowych lub uncji trojańskich (jubilerskich) metali szlachetnych na platformie transakcyjnej.

“**Rozmiar Lot**” oznacza liczbę akcji, aktywów bazowych lub jednostek waluty bazowej lub uncji trojańskich metali szlachetnych w jednostkowym Lot, jaka zdefiniowana została w Warunkach Obrotu.

“**Oczywisty Błąd**” oznacza jakiegokolwiek błąd, który Spółka uważa za oczywisty, widoczny i namacalny. Przy podejmowaniu decyzji czy błąd jest Oczwistym Błędem, Spółka może wziąć pod uwagę wszystkie istotne informacje, w tym, ale nie ograniczając się do uwarunkowań rynkowych oraz w granicach rozsądku, błędu ludzkiego. Jako takie, Spółka zastrzega sobie prawo do unieważnienia od samego początku, albo w każdym rozsądnym terminie późniejszym, każdego zlecenia, które wydaje się zawierać, lub być oparte na Oczwistym Błędzie. Spółka zastrzega sobie prawo do wprowadzania uzasadnionych zmian w stosunku do konsekwencji wynikających z Transakcji zawartej wskutek Oczwistego Błędu, według uznania Spółki i / lub do konsultacji z Klientem w stosownych przypadkach w odniesieniu do Oczwistych Błędów.

“**Depozyt**” oznacza środki zabezpieczające niezbędne do utrzymania Otwartych Pozycji, których wielkość została określona w Warunkach Obrotu dla każdego Instrumentu.

„**Wykonanie po cenie rynkowej**” - jeden ze sposobów realizacji zleceń zależny od głębokości rynku. W przypadku takich zleceń nie ma rekwtowań i zlecenie jest realizowane po najlepszej dostępnej na rynku cenie w momencie wykonania.



**“Matched Positions”** shall mean Long and Short Positions of the same Transaction Size opened on the Trading Account for the same Instrument.

**“Necessary Margin”** shall mean the Margin required by the Company to maintain Open Positions. The details for each instrument are specified in the Trading Conditions.

**“Open Position”** shall mean a Long Position or a Short Position which is not a Completed Transaction.

**“Operative Agreement”** shall mean together this Client Agreement, the Risk Disclosure and Acknowledgement document, the Services document, the Client Categorisation Policy document, the Investor Compensation Fund Document, the Conflict of Interest Policy, the Terms and Conditions, the Client Complaint Procedure, the Best Execution Policy, the Anti Money Laundering Policy, the Privacy Policy and the Terms and Conditions for Synchronous Trading.

**“Order Level”** shall mean the price indicated in the Order.

**“Pending Order”** shall mean an Instruction from the Client to the Company to open or close a position when the price reaches the Order Level.

**“Precious Metal”** shall mean spot gold or spot silver.

**“Price Gap”** shall mean the following:

- (a) the current Quote Bid is higher than the Ask of the previous Quote or
- (b) the current Quote Ask is lower than the Bid of the previous Quote.

**“Professional Client”** shall mean a Professional Client for the purposes of the Applicable Regulations as defined in the Client Categorisation document, attached in the Schedules.

**“Quote”** shall mean the information of the currency price for a specific Financial Instrument,

**“Zabezpieczone Pozycje”** oznaczają pozycje długie i krótkie tej samej wielkości w przypadku Transakcji otwartych na rachunku handlowym dla tego samego Instrumentu.

**“Wymagany Depozyt”** oznacza wielkość Depozytu jaki wymagany jest przez Spółkę w celu utrzymania Otwartych Pozycji. Szczegóły dotyczące każdego Instrumentu są określone w Warunkach Obrotu.

**“Otwarta Pozycja”** oznacza pozycję długą lub pozycję krótką, która nie jest Zakończoną Transakcją.

**“Umowa Operacyjna”** oznacza wspólnie niniejszą Umowę z Klientem oraz dokumenty: Ujawnienie Ryzyka i Potwierdzenie, Regulamin, Polityka Kategoryzacja Klientów, Inwestycyjny Fundusz Kompensacyjny, Politykę Konfliktu Interesów, Regulamin, procedury reklamacyjne Klientów, Politykę Najlepszego Wykonania, Politykę przeciwdziałania przed praniem pieniędzy, Politykę Poufności oraz Regulamin Tradingu Synchronicznego.

**“Poziom Zlecenia”** oznacza cenę wskazaną w Zleceniu.

**“Zlecenie Oczekujące”** oznacza złożoną przez Klienta Spółce Instrukcję otwarcia lub zamknięcia pozycji, gdy cena osiągnie Poziom Zlecenia.

**“Metal Szlachetny”** oznacza rynek spot złota lub srebra.

**“Luka Cenowa”** oznacza, co następuje:

- (a) aktualna Cena Kupna jest wyższa niż Cena Sprzedaży poprzedniego kwotowania lub
- (b) aktualna Cena Sprzedaży jest niższa niż Cena Kupna z poprzedniego kwotowania.

**“Klient profesjonalny”** oznacza Klienta profesjonalnego w rozumieniu obowiązujących przepisów, jak określono w dokumencie Kategoryzacja Klientów, dołączonym w wykazie.

**“Kwotowanie”** oznacza informację o cenie wyrażoną w walucie dla określonego Instrumentu

in the form of the Bid and Ask prices.

**“Quote Currency”** shall mean the second currency in the Currency Pair which can be bought or sold by the Client for the Base Currency.

**“Quotes Base”** shall mean Quotes Flow information stored on the Server.

**“Quotes Flow”** shall mean the stream of Quotes in the Trading Platform for each Instrument.

**“Rate”** shall mean the following:

- (a) for the Currency Pair: the value of the Base Currency in the terms of the Quote Currency or
- (b) for the Precious Metal: the price of one troy oz. worth of the Precious Metal against the US dollar or any other currency specified in the Trading Conditions for this Instrument.

**“Request”** shall mean a telephone request from the Client to the Company given to obtain a Quote. Such a Request shall not constitute an obligation to make a Transaction. **“Risk Disclosure and Acknowledgement”** shall mean the Risk Disclosure and Acknowledgement attached in the Schedules to this Operative Agreement.

**“Securities”** shall mean privileged and nonprivileged shares, treasury bonds, promissory notes, warrants, futures and option contracts, deposit certificates and other securities of every type and description and other property and investments

**“Schedules”** shall mean the Risk Disclosure and Acknowledgement document, the Services document, the Client Categorisation Policy document, the Investor Compensation Fund Document, the Conflict of Interest Policy, the Terms and Conditions, the Client Complaint Procedure, the Best Execution Policy, the Anti Money Laundering Policy, the Privacy Policy and the Terms and Conditions for Synchronous Trading and they shall all constitute an integral part of this

finansowego, podaną w postaci cen Kupna i Sprzedaży.

**“Waluta kwotowana”** oznacza drugą walutę w parze walutowej, której Klient może użyć do kupna lub sprzedaży waluty bazowej.

**“Baza kwotowań”** oznacza Przepływ Informacji na temat kwotowań przechowywany na serwerze.

**“Przepływ Informacji”** oznacza strumień kwotowań na platformie transakcyjnej dla każdego instrumentu.

**“Cena”** oznacza, co następuje:

- (a) w przypadku pary walutowej: wartość waluty bazowej wyrażonej w walucie kwotowanej
- (b) dla metali szlachetnych: wartość jednej uncji trojańskiej (jubilerskiej) metalu szlachetnego wyrażona w dolarach amerykańskich lub innej walucie określonej w Warunkach Obrotu.

**“Zapytanie”** oznacza telefonicznie złożony wniosek przez Klienta do Spółki celem uzyskania wyceny. Zapytanie takie nie stanowi zobowiązania do zawarcia Transakcji. **“Ujawnienie ryzyka i Potwierdzenie”** oznacza ujawnienie Ryzyka i Potwierdzenie załączone w Wykazie Załączników do niniejszej Umowy Operacyjnej.

**“Papiery wartościowe”** oznaczają uprzywilejowane i nieuprzywilejowane akcje, obligacje, obligacje skarbowe, weksle, warranty, kontrakty futures i opcje, certyfikaty depozytowe i inne papiery wartościowe różnego typu jak również inne dokumenty własnościowe o charakterze inwestycyjnym.

**“Wykaz Załączników”** oznacza dokumenty: Ujawnienie Ryzyka i Potwierdzenie, Regulamin, Polityka Kategoryzacja Klientów, Inwestorski Fundusz Kompensacyjny, Polityka konfliktu Interesów, Regulamin, Procedury składania reklamacji przez Klientów, Polityka Najlepszego Wykonania Zleceń, Polityka przeciwdziałania przed praniem pieniędzy, Polityka Poufności oraz Regulamin Tradingu Synchronicznego, które stanowią integralną część niniejszej Umowy

Operative Agreement.

“**Server**” shall mean the trading server of MetaTrader Server program, version 4 and version 5. The program is used to execute the Client’s Instructions or Requests, to provide trading information in real-time mode (the content is defined by the Company), in consideration of the mutual liabilities between the Client and the Company, subject to the Terms and Conditions.

“**Services**” shall mean the services provided by the Company to the Client as set out in clause 5.

“**Short Position**” shall mean a sell position that appreciates in value if market prices fall. In respect of Currency Pairs: selling the Base Currency against the Quote Currency.

“**Spread**” shall mean the difference between Ask and Bid.

“**Stop Out**” shall mean a condition where the Company will close all open positions at the current or most recent prices.

“**Synchronous Trading**” shall mean the Service provided by the Company to the Client under the Terms and Conditions set out in Schedule 11 below.

“**Terms and Conditions**” shall mean the Terms and Conditions which are attached to the Schedules.

“**Trading Account**” shall mean the unique personified registration system of all Completed Transactions, Open Positions, Pending Orders and deposit/withdrawal transactions in the Trading Platform.

“**Trading Conditions**” shall mean principal trading terms (including but not limited to Spread, Lot Size, Initial Margin, Hedged Margin) for each Instrument, displayed on the Website.

Operacyjnej.

"**Serwer**" oznacza serwer transakcyjny programu MetaTrader Server, wersja 4 i wersja 5. Program ten służy do obsługi Zleceń i Zapytań Klienta, zapewniając dostęp do informacji w czasie rzeczywistym (których zakres jest określony przez Spółkę), biorąc pod uwagę wzajemne zobowiązania pomiędzy Klientem a Spółką, z zastrzeżeniem Regulaminu.

"**Usługi**" oznaczają usługi świadczone przez Spółkę na rzecz Klienta, jak określono w punkcie 5.

"**Pozycja krótka**" oznacza pozycję sprzedaży, której wartość wzrośnie jeżeli ceny rynkowe spadną. W odniesieniu do par walutowych: sprzedaży waluty bazowej przeciwko walucie kwotowanej.

"**Spread**" oznacza różnicę między Ceną Kupna a Ceną Sprzedaży w kwotowaniu.

"**Stop Out**" oznacza stan, w którym Spółka będzie zamykać wszystkie otwarte przez Klienta pozycje po aktualnej lub najnowszej cenie.

"**Trading Synchroniczny**" oznacza usługi świadczone przez Spółkę na rzecz Klienta zgodnie z Regulaminem zamieszczonym w Wykazie Załączników poz. 11 poniżej.

"**Regulamin**" oznacza Warunki i Zasady które są dołączone w Wykazie Załączników.

"**Konto handlowe**" oznacza unikalny i spersonalizowany system rejestracji wszystkich Zrealizowanych Transakcji, Pozycji Otwartych, Zleceń Oczekujących oraz dyspozycji Wpłat / Wypłat na platformie transakcyjnej.

"**Warunki Handlowe**" oznaczają podstawowe warunki handlowe (w tym, ale nie ograniczając się do wielkości spreadu, rozmiaru Lot'a, wielkości Depozytu Wstępnego oraz Depozytu Zabezpieczającego) dla każdego Instrumentu, zamieszczone na Stronie Internetowej.

“**Trading Platform**” shall mean the MetaTrader software 4 and 5 and technical facilities which provide real-time Quotes allowing Transactions to be made, Orders to be placed/modified/deleted/executed and calculate all mutual obligations between the Client and the Company. The trading platform consists of the Server and the Client Terminal.

“**Transaction**” shall mean any contract or transaction entered into by the Client or on behalf of the Client arising under this Operative Agreement.

“**Transaction Size**” shall mean Lot Size multiplied by number of Lots.

“**Underlying Asset**” shall mean whatever can be traded as CFD including but not limited to Currency Pair, Precious Metal and Index.

“**Website**” shall mean the Company’s website at <http://www.teletrade.eu> or such other website as the Company may maintain from time to time for access by Clients.

## 2. Effective period

2.1. This Operative Agreement will start having effect on the date on which the Client receives notice from the Company in accordance with clause 9 and will continue unless or until terminated by either Party in accordance with clause 22.

2.2. This Operative Agreement is an initial service agreement which relates to a series of successive or separate operations including, without limitation, transactions in Instruments.

2.3. The Company is not obliged to accept the Client until the Client provides to the Company all the required documentation properly and fully completed.

2.4. The Customer has no right to terminate the Operative Agreement on the basis that it is a distance- contract.

“**Platforma transakcyjna**” oznacza oprogramowanie MetaTrader 4 i 5 oraz zaplecze techniczne, które zapewniają dostęp do notowań w czasie rzeczywistym oraz zawieranie Transakcji. Składanie Zleceń/ modyfikacja / usuwanie / egzekucja są przeprowadzane na podstawie wzajemnych zobowiązań pomiędzy Klientem a Spółką. Platforma handlowa składa się z Serwera i Terminala klienckiego.

“**Transakcja**” oznacza wszelkie umowy lub transakcje zawarte przez Klienta lub w imieniu Klienta, wynikające z niniejszej Umowy Operacyjnej.

“**Wielkość Transakcji**” oznacza wielkość określoną przez rozmiar jednego lota pomnożony przez liczbę lotów.

“**Aktywo Bazowe**” oznacza, co może być przedmiotem obrotu jako CFD w tym, ale nie ograniczając się do par walutowych, metali szlachetnych oraz indeksów.

“**Strona Internetowa**” oznacza stronę internetową firmy pod adresem <http://www.teletrade.eu> lub inne strony jakie Spółka może od czasu do czasu udostępniać dla Klientów.

## 2. Czas trwania umowy

2.1. Niniejsza Umowa Operacyjna wchodzi w życie z dniem, w którym Klient otrzymuje zawiadomienie od Spółki zgodnie z pkt 9 i będzie trwać do czasu jej wypowiedzenia przez którąkolwiek ze Stron, zgodnie z punktem 22.

2.2. Niniejsza Umowa Operacyjna jest wstępną umową świadczenia usług, która odnosi się do szeregu następujących po sobie lub oddzielnych operacji, włączając w to, bez ograniczeń, transakcje Instrumentami.

2.3. Spółka nie jest zobowiązana do przyjęcia Klienta, dopóki Klient nie dostarczy Spółce wszystkich wymaganych dokumentów wypełnionych prawidłowo i sposób kompletny.

2.4. Klient nie ma prawa do odstąpienia od Umowy na podstawie faktu, że jest to umowa zawarta na odległość.

### 3. Categorisation

3.1. The Client shall be bound by the method of categorisation set out and described in the Company's Categorisation Policy (Schedule 3).

### 4. Client's capacity

4.1. The Client may only act as a principal and not as an agent on behalf of a third party when it makes Transactions and consequently the Client shall be directly and fully responsible and liable for any obligations which may occur under a Transaction made by or on its behalf, unless otherwise expressly agreed between the Parties. The Client will also be directly and fully responsible in case it performs any Transactions for or on behalf of a third person, unless otherwise expressly agreed between the Parties.

4.2 In case the Client provides notification to the Company that a third person or agent is duly authorised by him, such person or agent may provide the Company with Instructions or Requests in relation to any current or proposed Transaction or any other matter.

4.3. In the event the Client decides to terminate or revoke the authorisation mentioned in clause above, it should notify the Company in writing, at least five (5) Business Days prior to the termination or revocation date and the Company shall be bound by the Requests, Instructions or other communication provided by such authorised persons or agents, until upon receipt of such notification.

4.4 Pursuant to the Cypriot Contract Law, Cap.149 as amended, the authorisation provided by the Client to a third party or agent shall be terminated in the case the Client or such third person or agent dies or becomes of unsound mind. The Company upon receipt of written notice of the death or unsoundness of mind of the Client or any third party or agent representing him/her, is obliged to cease accepting Requests, Instructions or other communications given from the account of the Client by such third party or agent and prior to the receipt of such notice it shall not be liable or responsible whatsoever in respect of the actions, omissions or fraud of any authorised third party or

### 3. Kategoryzacja

3.1. Klient jest związany sposobem kategoryzacji określonym i opisanym w Polityce Kategoryzacji Spółki (Załącznik nr 3 Wykazu Załączników).

### 4. Zdolność Klienta

4.1. Klient może działać tylko jako podmiot a nie jako agent w imieniu osoby trzeciej podczas dokonywania Transakcji, a tym samym Klient będzie bezpośrednio i w pełni odpowiedzialny za zobowiązania, które mogą wystąpić w ramach transakcji dokonanych przez lub w jego imieniu, o ile wyraźnie nie uzgodniono tego pomiędzy Stronami. Klient będzie również bezpośrednio i pełni odpowiedzialny w przypadku, gdy wykonuje jakiegokolwiek Transakcje na rzecz lub w imieniu osoby trzeciej, o ile wyraźnie nie uzgodniono tego pomiędzy Stronami.

4.2 W przypadku, gdy Klient dostarcza do Spółki zawiadomienie, że osoba trzecia lub przedstawiciel jest przez niego upoważniona, taka osoba lub przedstawiciel może przekazywać Spółce Instrukcje lub Zapytania w stosunku do jakiegokolwiek obecnej lub planowanej Transakcji lub w każdej innej sprawie.

4.3. W przypadku, gdy Klient zdecyduje się zakończyć lub cofnąć pełnomocnictwo, o którym mowa w punkcie 4.2 powyżej, należy zawiadomić o tym fakcie Spółkę na piśmie, co najmniej na 5 (pięć) dni roboczych przed dniem zakończenia lub odwołania pełnomocnictwa, a Spółka będzie związana Instrukcjami, Zapytaniami lub inną korespondencją dostarczoną przez takie upoważnione osoby lub przedstawicieli, aż do otrzymania takiego zawiadomienia.

4.4. Zgodnie z prawem cypryjskim, upoważnienie udzielone przez Klienta osobie trzeciej lub przedstawicielowi ulega rozwiązaniu w przypadku, gdy Klient lub osoba trzecia, np. przedstawiciel umiera lub traci pełnię władz umysłowych. Spółka po otrzymaniu pisemnego zawiadomienia o śmierci lub dysfunkcji umysłu Klienta lub osoby trzeciej lub reprezentującego go / ją przedstawiciela, jest zobowiązany do zaprzestania przyjmowania Zapytań, Instrukcji bądź innych informacji przekazywanych z



agent (appointed under 4.2 above).

4.5 The Company receives Requests, Instructions or other communication directly from the Client and it may rely on them and act without requesting any further confirmation regarding the authenticity, genuineness, authority, or identity of the person providing them.

4.6 Provided that where applicable law, regulation or the Law requires it the Client or any other third party referred to under this clause 4 must possess and/or obtain any and all appropriate licences and/or authorisation by CySEC and/or otherwise before acting in any manner described in this Clause for, whatsoever.

## 5. Services

5.1 The Company provides its Services and exercises its activities based on the Operation Licence granted by CySEC and is entitled to provide the Services and exercise its activities for only those and in regards only to those Financial Instruments that are stated in its Operation Licence and/or any future amendments or additions to it.

5.2 The Company may work exclusively according to the respective, valid law and legal provision of the Republic of Cyprus and will offer the following services to you:

Core Services:

- Reception and transmission of Pending Orders in relation to one or more Financial Instruments;
- Execution of orders on behalf of the Client;
- Synchronous Trading.

Ancillary Services:

- Safekeeping and administration of Financial Instruments for the account of the Client, including custodianship and related services such as cash/collateral management; and
  - Foreign exchange services where these are connected to the provision of Instrument Services;
- The above-listed Services may be provided and the

rachunku Klienta przez osobę trzecią lub przedstawiciela a przed otrzymania takiego zawiadomienia nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności w odniesieniu do działań, zaniezań lub nadużyć jakiegokolwiek strony trzeciej lub autoryzowanego przedstawiciela (powołanej na podstawie punktu 4.2 powyżej).

4.5. Spółka otrzymuje Zlecenia, Instrukcje oraz inną komunikację bezpośrednio od Klienta i może na nich polegać i działać bez uzyskania dalszego potwierdzenia co do autentyczności, szczerości, właściwości lub tożsamości osoby, która ich udziela.

4.6. W przypadku gdy odpowiednie zapisy prawne, regulacje lub Ustawy wymagają tego, Klient lub inny podmiot trzeci o którym mowa w niniejszym punkcie 4, musi posiadać i / lub otrzymać wszelkie stosowne licencje i / lub zezwolenia od CySEC i / lub innego właściwego organu przed rozpoczęciem jakichkolwiek działań w sposób opisany w niniejszej punkcie.

## 5. Usługi

5.1. Spółka świadczy usługi i wykonuje swoją działalność w oparciu o Licencję Operacyjną udzieloną przez CySEC i jest uprawniona do świadczenia Usług oraz wykonywania swoich działań tylko w odniesieniu do tych Instrumentów finansowych i usług, które zostały określone w Licencji Operacyjnej i / lub jakimkolwiek załączniku stanowiącym dodatek do niej.

5.2. Spółka może działać wyłącznie zgodnie z odpowiednim obowiązującym prawem oraz aktualnymi przepisami prawnymi Republiki Cypru i oferować następujące usługi dla Klientów:

Usługi podstawowe:

- Przyjmowanie i przekazywanie Zleceń oczekujących w odniesieniu do jednego lub większej liczby Instrumentów finansowych;
- Realizacja Zleceń w imieniu Klienta;
- Trading Synchroniczny.

Usługi pomocnicze:

- Przechowywanie i administrowanie Instrumentami finansowymi na rachunek Klienta, w tym przechowywanie i usługi pokrewne, takie jak zarządzanie środkami pieniężnymi / zabezpieczanie;
- Usługi dewizowe w przypadku gdy są one

activities may be exercised in regards but not limited to the following Financial Instruments:

- Transferable securities
- Money-market instruments.
- Units in collective investment undertakings.
- Options, futures, swaps, forward rate agreements and any other derivative contracts relating to securities, currencies, interest rates or yields, or other derivatives instruments, financial indices or financial measures which may be settled physically or in cash.

Options, futures, swaps, forward rate agreements and any other derivative contracts relating to commodities that must be settled in cash or may be settled in cash at the option of one of the parties (otherwise than by reason of a default or other termination event).

- Options, futures, swaps, and any other derivative contract relating to commodities that can be physically settled provided that they are traded on a regulated market or/and an MTF.

- Options, futures, swaps, forwards and any other derivative contracts relating to commodities, that can be physically settled not otherwise mentioned in paragraph 6 of Part III and not being for commercial purposes, which have the characteristics of other derivative financial instruments, having regard to whether, inter alia, they are cleared and settled through recognised clearing houses or are subject to regular margin calls.

- Derivative instruments for the transfer of credit risk.

- Financial contracts for differences.

- Options, futures, swaps, forward rate agreements and any other derivative contracts relating to climatic variables, freight rates, emission allowances or inflation rates or other official economic statistics that must be settled in cash or may be settled in cash at the option of one of the parties (otherwise than by reason of a default or other termination event), as well as any other derivative contract relating to assets, rights, obligations, indices and measures not otherwise mentioned in this Part, which have the characteristics of other derivative financial instruments, having regard to whether, inter alia, they are traded on a regulated market or an MTF,

związane ze świadczeniem Usług podstawowych dla Instrumentów finansowych; Wyżej wymienione usługi mogą być świadczone, a działania mogą być wykonywane w zakresie, ale nie ograniczając się do następujących Instrumentów finansowych:

- Zbywalne papiery wartościowe
- Instrumenty rynku pieniężnego.
- Jednostki uczestnictwa w

przedsiębiorstwach zbiorowego inwestowania.

- Opcje, kontrakty terminowe, swapy, umowy terminowe na stopę procentową oraz inne kontrakty na instrumenty pochodne odnoszące się do papierów wartościowych, walut, stóp procentowych lub oprocentowania, albo innych instrumentów pochodnych, indeksów finansowych lub środków finansowych, które można rozliczać materialnie lub w gotówce.

- Opcje, kontrakty terminowe, swapy, umowy terminowe na stopę procentową oraz inne kontrakty na instrumenty pochodne odnoszące się do towarów, które muszą być rozliczane w gotówce lub mogą być rozliczane w środkach pieniężnych z opcją jednej ze stron (z innych powodów niż niedotrzymanie warunków lub innego rodzaju zdarzeń unieważniających),

- Opcje, kontrakty terminowe, swapy, i wszelkie inne kontrakty na instrumenty pochodne odnoszące się do towarów, które można materialnie rozliczać pod warunkiem, że są one przedmiotem obrotu na rynku regulowanym i / lub MTF.

- Opcje, kontrakty terminowe, swapy, kontrakty forward oraz inne kontrakty na instrumenty pochodne odnoszące się do instrumentów towarowych, które można materialnie rozliczać nie inaczej niż wymieniono w par. 6 Części III i nie przeznaczonych do celów handlowych, które wykazują właściwości innych pochodnych instrumentów finansowych, uwzględniając czy między innymi są one rozliczane przez uznane izby rachunkowe lub podlegają regularnym spekulacyjnym transakcjom opartym o depozyt zabezpieczający.

- Instrumenty pochodne dotyczące przenoszenia ryzyka kredytowego.

- Kontrakty na różnice kursowe.

- Opcje, kontrakty terminowe, swapy, umowy terminowe na stopę procentową oraz inne kontrakty na instrumenty pochodne odnoszące się do stawek klimatycznych, opłat przewozowych, dopuszczalnych poziomów emisji oraz stawek



are cleared and settled through recognised clearing houses or are subject to regular margin calls.

5.3 The Company may proceed to Stop Out when the margin of the Client goes to zero.

5.4 The Client is not allowed to request the investment advice or statements of opinion of the Company which would make him feel comfortable to make any specific Transaction and the Company does not provide personal recommendations or advice on the benefits of any particular Transaction.

5.5 Notwithstanding the contents of clause 5.4 above, the Company may occasionally and at its absolute discretion provide information and recommendations in newsletters which it may publish on its Website or provide to subscribers via its Website or otherwise. In such cases the information provided shall not constitute or be deemed in any way to constitute investment advice or unsolicited financial promotions and is only provided to enable the Client to make its own investment decisions. In addition, if in the said publication a person or a group of persons is restricted from being distributed to the information or recommendations, the Client shall not make it available to such person or group of persons. The Company does not make representations as to when the Client will receive the information or recommendations and it cannot guarantee that the Client will receive such information or recommendations at the same time as other clients.

5.6 Profit or loss in the currency of the Trading Account shall be deposited or withdrawn as the case may be by the Trading Account once the Transaction is closed and no physical delivery of the Underlying Asset of an Instrument regarding any Transaction shall be provided by the Company.

5.7 The Applicable Regulations oblige the Company to be informed about the Client's knowledge and experience in the investment field in order to be able to assess whether the Services featured for the Client is appropriate for him.

In order for such assessment to be properly performed the Client should provide the Company with sufficient and accurate information and in case it fails to do so the Company will bear no responsibility whatsoever for this, unless the information were changed and the Company has

inflacji lub innych urzędowych danych statystycznych dotyczących gospodarki, które muszą być rozliczane w gotówce lub mogą być rozliczane w środkach pieniężnych jako opcja jednej ze stron (w przeciwnym przypadku, mogą powodować niedotrzymanie lub innego rodzaju zdarzenie unieważnienia), jak również wszelkie inne kontrakty na instrumenty pochodne odnoszące się do aktywów, praw, zobowiązań, indeksów oraz środków nie wymienionych w niniejszej części, które mają właściwości innych pochodnych instrumentów finansowych, uwzględniając, między innymi, czy są one przedmiotem obrotu na rynku regulowanym lub MTF, są rozliczane przez uznawane izby rozrachunkowe, lub podlegają regularnym spekulacyjnym transakcjom opartym o depozyt zabezpieczający.

5.3 Spółka może wdrożyć procedurę Stop Out, kiedy poziom depozytu zabezpieczającego Klienta zbliża się do zera.

5.4 Klient nie może zwrócić się o poradę inwestycyjną ani inne oświadczenie Spółki, która pozwoliłaby na komfortowe poczucie zawierania konkretnej Transakcji, a Spółka nie prowadzi usług doradztwa bądź wydawania osobistych rekomendacji bądź porad na temat korzyści płynących z konkretnej Transakcji.

5.5 Bez względu na treść pkt 5.4 powyżej, Spółka może od czasu do czasu i według własnego uznania dostarczyć informacje i zalecenia w biuletynach, które może opublikować na swojej stronie internetowej lub dostarczyć do abonentów na swojej stronie internetowej lub w inny sposób. W takich przypadkach przekazane informacje nie stanowią i nie mogą być uznane za jakiegokolwiek sposób doradztwa inwestycyjnego, rekomendacji bądź promocji finansowych i podane są jedynie w celu umożliwienia Klientowi podjęcia własnych decyzji inwestycyjnych. Ponadto, jeżeli w tej publikacji osoba lub grupa osób została wyłączana z grona podmiotów otrzymujących wspomnianą informację bądź zalecenie, Klient nie może jej udostępniać dla tej osoby lub grupy osób. Spółka nie deklaruje terminu do kiedy Klient otrzyma informacje lub zalecenia i nie może zagwarantować, że Klient otrzyma takie informacje lub zalecenia w tym samym czasie, co inni klienci.

5.6 Zysk lub strata w walucie Rachunku handlowego zostaną zdeponowane lub wycofane w zależności od przypadku poprzez Rachunek

been informed for such changes.

5.8. Any information provided to the Client by the Company is subject to change and it may be withdrawn at any time without prior notice.

5.9. The Company reserves the right, at its absolute discretion, at any time to refuse to provide or to discontinue providing the Services to the Client without being obliged to inform the Client of the reasons for such refusal or discontinuation.

5.10. When providing the Services to Clients who are legal entities, the Company is only able to offer trading in Financial Contracts for Difference on assets traded on regulated markets to such legal entities which have a valid LEI number. Legal Entity Clients who do not have a LEI number will only be able to receive Services with respect to assets that are not traded on regulated markets (such as Forex pairs).

handlowy jeżeli transakcja została zamknięta i nie ma fizycznej dostawy instrumentu bazowego dotyczącego jakiegokolwiek transakcji, która powinna być zapewniona przez Spółkę.

5.7 Obowiązujące przepisy zobowiązują Spółkę do otrzymania informacji na temat wiedzy Klienta i posiadanego przez Klienta doświadczenia w zakresie inwestycji, tak aby móc ocenić, czy usługi oferowane dla Klienta są dla niego odpowiednie. Aby dokonać takiej oceny i właściwie ją zrealizować, Klient powinien dostarczyć Spółce wystarczające i dokładne informacje, a w przypadku, gdy tego nie zrobi Spółka nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za to, chyba że informacje te zostały zmienione, a Spółka została poinformowana o takich zmianach.

5.8. Wszelkie informacje dostarczone do Klienta przez Spółkę mogą ulec zmianie i mogą zostać wycofane w każdym czasie bez uprzedniego powiadomienia.

5.9. Spółka zastrzega sobie prawo, według własnego uznania, w dowolnym czasie, aby odmówić udzielenia lub zaprzestać świadczenia usług na rzecz Klienta, bez konieczności informowania Klienta o powodach takiej odmowy lub zaniechania.

5.10. Świadcząc Usługi na rzecz Klientów będących osobami prawnymi, Spółka może oferować wyłącznie transakcje w zakresie kontraktów finansowych na różnicę w aktywach będących przedmiotem obrotu na rynkach regulowanych tym podmiotom prawnym, które posiadają ważny numer LEI. Podmioty prawne, które nie mają numeru LEI, będą mogły korzystać z Usług tylko w odniesieniu do aktywów, które nie są przedmiotem obrotu na rynkach regulowanych (takich jak pary walutowe).

## 6. Requests and Instructions

6.1 The Company may accept to execute Requests and/or Instructions within any normal trading hours specified in the Website, or it may decline them before starting to process them in case they breach any of the situations mentioned in the Terms and Conditions or clause 6.3 below.

## 6. Zlecenia i Dyspozycje

6.1. Spółka może przyjąć do wykonania Zlecenie i / lub Dyspozycję w ramach normalnych godzin handlu określonych w Serwisie, lub może odmówić ich wykonania przed przystąpieniem do ich przetwarzania w razie naruszenia którejkolwiek z sytuacji, o których mowa w Regulaminie lub pkt

6.2 Notwithstanding any of the above, the Company may at its absolute discretion accept and execute the Instructions even though the Terms and Conditions or clause 6.3 below are breached by the Client.

6.3 The situations referred to above in 6.1 shall be the following:

- (a) The Company must provide the Client with a Quote which must not be an Indicative Quote;
- (b) The Client's Instruction must be given to the Company while the Quote is valid when it is provided through the Client Terminal or the telephone;
- (c) A Quote must not be incorrect nor an Error Quote (Spike);
- (d) The Transaction Size must not be less than the minimum Transaction Size for this Instrument indicated in the Trading Conditions;
- (e) A Force Majeure Event or an Event of Default must not have taken place;
- (f) In case the Client opens a position it shall have sufficient Free Margin to cover the Initial Margin requirement in respect of that Open Position. Any cancelled Pending Orders which are older than a month may be deleted by the Company from the Client's Trading Account history.

## 7. Trading Platform

7.1 Upon the execution of this Operative Agreement the Client is entitled to apply for Access Data within the Company's Client Login, in order to be able to provide Orders for purchasing or selling the Financial Instruments and the Parties agree that the Company may at any time, at its absolute discretion, terminate or limit full or part access of the Client into its Trading System.

7.2 The Client commits not to allow any misuse (unauthorised and/or irregular use) of the Access Data and the Trading System in general and accepts liability for all the Orders made under its Access Data, even though these may have been conducted by his /her authorised representative,

6.3 poniżej.

6.2. Bez względu na którykolwiek z powyższych zapisów, Spółka może według własnego uznania przyjąć i wykonać Dyspozycję, mimo że Regulamin lub pkt 6.3 poniżej zostały naruszone przez Klienta.

6.3. Sytuacje, o których mowa powyżej w pkt 6.1, są następujące:

- (a) Spółka musi zapewnić Klientowi Kwotowanie które nie może być Kwotowaniem Indykatorywnym;
  - (b) Dyspozycja Klienta musi zostać przekazana do Spółki w czasie kiedy Kwotowanie jest aktualne i dostarczone poprzez Terminal Klienta lub telefonicznie;
  - (c) Kwotowanie nie może być nieprawidłowe, ani też nie może być Błędna Wycena (Skokiem);
  - (d) Wielkość Transakcji nie może być mniejsza niż minimalna wielkość transakcji określona dla tego Instrumentu w Warunkach Obrotu;
  - (e) nie może mieć miejsca przypadek Siły Wyższej lub Przypadek Naruszenia;
  - (f) W przypadku, gdy Klient otwiera pozycję musi posiadać wystarczającą ilość wolnych środków na pokrycie Depozytu Wstępnego wymaganego w odniesieniu do tej pozycji otwartej.
- 6.4 Wszelkie anulowania zleceń oczekujących, które są starsze niż miesiąc mogą zostać usunięte przez Spółkę z historii Rachunku handlowego Klienta.

## 7. Platforma Transakcyjna

7.1. Na podstawie tej Umowy Operacyjnej Klient jest uprawniony do ubiegania się o dane dostępowe w ramach Loginu Klienta, jaki zapewniany jest przez Spółkę, celem zapewnienia możliwości składania Zleceń zakupu lub sprzedaży Instrumentów finansowych, a Strony uzgadniają, że Spółka może w każdym czasie, według własnego uznania, zakończyć lub ograniczyć w pełnym lub niepełnym wymiarze dostęp Klienta do swojego Systemu Transakcyjnego.

7.2. Klient zobowiązuje się nie dopuścić do nadużycia (nieuprawnionego i / lub nieprawidłowego wykorzystania) Dostępu do Danych i Systemu Transakcyjnego w ogóle, i przyjmuje odpowiedzialność za wszystkie Zlecenia

always subject to such representative where applicable law or the Law requires it, possessing and/or obtaining any and all appropriate licences and/or authorisation by CySEC and/or otherwise before acting in any manner. The Client also understands and accepts that the Company shall not be held responsible in case unauthorised persons gain access to his/her personal data at the time these are transmitted between the Company and any third party via Internet, telephone or other electronic means.

7.3 In case the Company receives the Order in any other way than through its Trading System it will transmit the Order and process it as if it was received through its Trading System.

7.4 The Company reserves the right to decline any Order placement over the phone, in case the identification of the Client or his/her Instructions are not clear and/or specific and do older than a month may be deleted by the Company from the Client's Trading Account history.

7.5. In the event the Company may fulfill any of its obligations under this Agreement, due to internet connection or electricity network failures it shall bear no responsibility against the Client and if the Client wishes to open and/or close a position then he/she must immediately contact the dealing desk on the telephone number provided on the Website and instruct the Company by telephone accordingly.

## 8. Client Accounts

8.1 The Client's deposits are held in a segregated account.

8.2 The Company shall pay directly to the Client any amounts payable by it, unless otherwise agreed between the Parties and the Client may withdraw any amounts from the Client Account, not used for Margin covering, without closing it.

8.3 The Company may hold the Client's and any other client's money in the same bank account

wykonane pod jego Danymi Dostępowymi, choć mogą one być prowadzone przez jego / jej upoważnionego przedstawiciela, zawsze z zastrzeżeniem, że przedstawiciel posiada wszystkie wymagane przez obowiązujące prawo stosowne licencje i/lub zezwolenia wydane przez CySEC i / lub wszelkie inne przed rozpoczęciem jakiegokolwiek działania. Klient również rozumie i akceptuje, że Spółka nie ponosi odpowiedzialności w przypadku uzyskania przez osoby nieuprawnione dostępu do jego / jej danych osobowych w czasie kiedy te dane przekazywane są pomiędzy Spółką a jakąkolwiek osobą trzecią za pośrednictwem Internetu, telefonu lub innych środków elektronicznych.

7.3. W przypadku, gdy Spółka otrzyma Zlecenie w inny sposób niż za pośrednictwem Systemu Transakcyjnego dane zlecenie będzie przetwarzane w taki sam sposób jak gdyby zostało przekazane przez jej System Transakcyjny.

7.4 Spółka zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia jakiegokolwiek Zlecenia przez telefon, w przypadku gdy identyfikacja Klienta lub jego / jej Instrukcji nie jest jasna i / lub w szczególności nie zawiera informacji dotyczącej otwarcia i zamknięcia pozycji, modyfikacji lub usunięcia zleceń.

7.5. W przypadku, gdy Spółka nie może wywiązać się ze swych zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy, w związku z awarią połączenia do Internetu lub sieci elektrycznej nie ponosi ona żadnej odpowiedzialności wobec Klienta, a jeśli Klient chce otworzyć i / lub zamknąć pozycję to musi on / ona natychmiast skontaktować się z Centrum Operacyjnym na numer podany na stronie internetowej i zlecić Spółce telefonicznie odpowiednią czynność.

## 8. Rachunki Klientów

8.1. Depozyty Klienta są przechowywane na odrębnym rachunku.

8.2. Spółka wypłaci Klientowi bezpośrednio wszelkie należne kwoty, chyba że inaczej uzgodniono między Stronami, a Klient może wycofać wszelkie środki z Rachunku Klienta, nie używane do pokrycia depozytu, bez zamykania go.

8.3. Spółka może przechowywać środki Klienta i pieniądze innych Klientów na tym samym

according to the Terms and Conditions.

8.4 The Company shall not pay any interest to the Client while holding its money in said account and the Client waives all rights to interest on such money.

8.5 The Company may hold segregated funds on behalf of the Client, unless the Client notifies the Company otherwise, in a segregated account which will be located outside the Republic of Cyprus. The Company may also transfer money which it holds on behalf of the Client to an intermediate broker, settlement agent or over-the-counter (OTC) counterparty located outside the Republic of Cyprus. In the case of insolvency or anything similar, any such persons may be treated differently than if the money was held in a segregated account in the Republic of Cyprus, since the laws of the Republic of Cyprus may not apply. The Company will not be liable for the solvency or insolvency, acts or omissions of any third party referred to in this clause.

8.6 The Company may release any Client's money balances from the segregated account in case the Client's trading account balance is inactive for more than six years (notwithstanding any payments or receipts of charges, interest or similar items) and the Company despite taking all reasonable steps to trace the Client failed to do so.

8.7 The Investor's Compensation Fund (Schedule 4) covers the Client and sets out the cases where the Company may not meet its obligations and is obliged to provide compensation to the Client.

8.8 The Company may reconcile on a daily basis the records and segregated funds with the records and accounts of the money the Company holds in segregated accounts. Any transfer to or from the segregated account which must take place will be performed by the close of business on the day that the reconciliation is performed. In the event the Company deems it necessary, it reserves the right to carry out such reconciliations and transfers more frequently, in order to protect its own or the Client's rights and/or best interests.

8.9 The company shall be obliged at Client demand to send the funds to requisites specified for this purpose. Full information and regulations regarding Deposits and Withdrawals are disclosed in Deposits and Withdrawal policy which is

rachunku bankowym, zgodnie z Regulaminem.

8.4. Spółka nie będzie wypłacać żadnych odsetek Klientowi za okres przechowywania pieniędzy na wspomnianym koncie a Klient zrzeka się wszelkich praw do odsetek od tych pieniędzy.

8.5. Spółka może przechowywać odrębne fundusze w imieniu Klienta na wydzielonym rachunku, który będzie zlokalizowany poza Republiką Cypryjską, chyba że Klient powiadomi Spółkę w tej sprawie. Spółka może również przekazywać pieniądze, które posiada w imieniu Klienta do firmy brokerskiej pośredniczącej, agenta rozrachunkowego lub kontrahenta z rynku nieregulowanego (OTC) znajdującego się poza Republiką Cypryjską. W przypadku niewypłacalności lub podobnego zdarzenia, niektóre z tych podmiotów mogą być traktowane inaczej, niż gdyby pieniądze były przechowywane na odrębnym rachunku Republiki Cypryjskiej, z powodu faktu, że prawo Republiki Cypru może nie mieć w takich przypadkach zastosowania. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za wypłacalność lub niewypłacalności, działania lub zaniechania jakiegokolwiek strony trzeciej, o której mowa w niniejszym punkcie.

8.6. Spółka może zlikwidować saldo pieniężne każdego Klienta na wyodrębnionym rachunku w przypadku kiedy konto transakcyjne Klienta jest nieaktywne przez ponad sześć lat (bez względu na jakiegokolwiek płatności lub wpływy z opłat, odsetek lub podobnych aktywności) a Spółka, pomimo podjęcia wszelkich uzasadnionych kroków w celu odnalezienia Klienta nie była w stanie tego dokonać.

8.7. Inwestorski Fundusz Kompensacyjny (Załącznik 4) pokrywa należności Klienta i określa przypadki, w których Spółka nie mogąc spełnić swoich zobowiązań jest zobligowana do wypłaty odszkodowania Klientowi.

8.8. Spółka może uzgadniać codziennie zapisy dotyczące wyodrębnionych funduszy z ewidencją i rozliczeniami pieniędzy, jakie Spółka posiada na oddzielnych rachunkach. Każdy transfer z lub na odrębny rachunek, który musi się odbyć, będzie wykonywany na zamknięciu dnia roboczego w którym to uzgodnienie jest dokonywane. W przypadku, gdy Spółka uzna to za konieczne, zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia takich uzgodnień i transferów częściej, w celu ochrony praw własnych lub praw Klienta i / lub w najlepszej



publicly available on the website of the Company.

8.10 Payment of funds will be made to Client within 7 (seven) business days,

8.11 The Company reserves the right to postpone any payment of funds, in cases where it has reasonable grounds to believe the Client is engaged in fraudulent activities, misuse of trading account and/or market abuse whilst carrying out its investigations. In such cases the Client shall be informed accordingly.

8.12. The Company shall proceed with withdrawal of Client funds at Client demand by using the following formulas: If there are no open positions on the Client's trading account, then the amount of funds available for withdrawal will be calculated as: Equity – Credit. If there are open positions, on the Client's trading account, then the amount of funds available for withdrawal will be calculated as: Equity - Margin - Credit.

8.13. The Company may refuse any withdrawal made under a certain payment method and request for a different payment method whilst it also reserves the right to request further documentation in the course of method whilst it also reserves the right to request further documentation in the course of processing any withdrawal.

8.14. The Company shall send by email to the Client daily transaction confirmations and monthly statements of account, including all information about the services provided to the Client by the Company. For avoidance of doubt, such email submissions will be regarded as made on durable media, since it enables the Client to store information addressed personally to him in a way accessible for future reference for a period of time adequate for the purposes of the information and which allows the unchanged reproduction of the information stored.

8.15. The Company shall also provide the Client with additional information and disclosures so as to ensure adequate protection of the Client's interests. Such disclosures will include: a) disclosures on trading costs - ex-ante information on transactional costs that the Client may need in order to choose the most appropriate account type for their needs and plan their investments accordingly. The Company discloses cost transparency information, for different account types, showing the actual average impact of transaction costs on net profitability of a client account, on the basis of

pojętym interesie Stron.

8.9. Spółka jest zobowiązana w przypadku żądania Klienta, aby wysłać fundusze zgodnie z zasadami określonymi w takim przypadku. Pełna informacja i przepisy dotyczące Wpłat i Wypłat zostały zawarte w Polityce Wpłat i Wypłat, która jest publicznie dostępna na Stronie internetowej Spółki.

8.10. Środki zostaną wypłacone Klientowi w ciągu 7 (siedmiu) dni roboczych.

8.11 Spółka zastrzega sobie prawo do odroczenia jakiegokolwiek wypłaty środków, w przypadkach gdy ma uzasadnione podstawy, aby sądzić, że klient jest zaangażowany w oszustwa, nadużycia na rachunku handlowym i / lub nadużyć na rynku, podczas gdy prowadzone jest dochodzenie. W takich przypadkach Klient zostanie poinformowany.

8.12 Spółka dokonuje wypłaty środków Klienta na życzenie Klienta według następujących zasad:

i. Jeśli nie ma żadnych otwartych pozycji na rachunku handlowym Klienta, kwota środków dostępnych do wypłaty zostanie obliczona jako: Kapitał Własny - Kredyt

ii. Jeśli są otwarte pozycje na rachunku handlowym Klienta, kwota środków dostępnych do wypłaty zostanie obliczona jako: Kapitał Własny - Depozyt - Kredyt.

8.13. Spółka może odmówić wypłaty dokonanej w ramach niektórych metod płatności i wnioskować o wybór innego sposobu płatności, jak również zastrzega sobie prawo do żądania dodatkowych dokumentów w trakcie przetwarzania wypłaty.

8.14. Spółka przesyła pocztą do klienta codziennie potwierdzenia transakcji i miesięczne zestawienia, w tym wszelkie informacje na temat usług świadczonych na rzecz Klienta przez Spółkę. Dla uniknięcia wątpliwości, tak wysłane email'e będą traktowane jako dokonane na trwałych nośnikach, ponieważ pozwalają Klientowi na przechowywanie informacji kierowanych osobiście do niego w sposób umożliwiający dostęp do nich w przyszłości przez okres odpowiedni do celów informacji i który pozwala na niezmienną odtworzenie przechowywanych informacji.

8.15 Spółka przekaze również Klientowi dodatkowe informacje i ujawnienia, aby zapewnić odpowiednią ochronę interesów Klienta. Takie ujawnienia będą obejmować: a) ujawnienia

actual costs and charges levied from client accounts during the previous quarter. Such information is publicly available on the Company's web-site, and will be updated on a quarterly basis; b) disclosures on quality of execution – the Company discloses on its web-site, the execution quality scorecard on a quarterly basis, for all types of accounts, based on the actual performance data as of the quarter passed. Statistics will include all valid market and pending/limit order requests received via the trading platforms, excluding trader orders received by voice or in writing; c) reporting of transactional expenses of an account - for every account active during a year, the Company will be providing, in the end-year account statement, a personalized summary of all costs and charges incurred in the account with respect to provision of investment services and ancillary services that were a part of the Company's ongoing relationship with the Client during the year; d) information about execution venues – the Company will inform the Client, on an annual basis about the available information in relation to the top five execution venues used by the Company, by placing relevant disclosure at the Company's web-site. e) notification of position and account depreciation - in cases where a Client account includes positions in leveraged financial instruments or contingent liability transactions (e.g. Contracts For Differences "CFDs"), the Company will be informing the Client where the initial value of the position depreciates by 10% and beyond, by comparing the open P/L on a position with the required margin for opening that position with a standard fixed leverage of 1:100. All and any open positions with floating losses in excess of 10% of the initial margin will be highlighted in the daily trading statement submitted to the Client's trading platform. For certain categories of Clients, as required by law, an additional notification may be issued where the overall value of the trading account depreciates by 10% within the monthly reporting period, and thereafter at multiples of 10%, no later than the end of the next business day in which the threshold is exceeded. Such notifications will be delivered in the Client's trading platform.

dotyczące kosztów transakcji - informacje ex-ante na temat kosztów transakcyjnych, których Klient może potrzebować w celu wyboru najbardziej odpowiedniego rodzaju rachunku dla swoich potrzeb aby odpowiednio zaplanować swoje inwestycje. Spółka ujawnia informacje na temat przejrzystości kosztów dla różnych rodzajów rachunków, pokazując faktyczny średni wpływ kosztów transakcji na zysk netto rachunku klienta, na podstawie rzeczywistych kosztów i opłat pobranych z rachunków klientów w poprzednim kwartale. Informacje takie są publicznie dostępne na stronie internetowej Spółki i będą aktualizowane co kwartał; b) ujawnienia dotyczące jakości wykonania - Spółka na swojej stronie internetowej publikuje kartę wyników jakości wykonania kwartalnie, dla wszystkich rodzajów rachunków, na podstawie rzeczywistych danych dotyczących wyników z upływem kwartału. Statystyki będą obejmować wszystkie ważne zlecenia rynkowe w tym oczekujące / zlecenia limitów otrzymane za pośrednictwem platform, z wyłączeniem zleceń podmiotów gospodarczych otrzymanych za pośrednictwem głosu lub na piśmie; c) raportowanie kosztów transakcyjnych konta - dla każdego rachunku aktywnego w ciągu roku Spółka dostarczy na wyciągu z konta rocznego spersonalizowane zestawienie wszystkich kosztów i opłat poniesionych na rachunku w związku z realizacją inwestycji usługi i usługi pomocnicze, które były częścią bieżących relacji Spółki z Klientem w ciągu roku; d) informacje o miejscach wykonania - Spółka będzie corocznie informować klienta o dostępnych informacjach dotyczących pięciu najlepszych miejsc realizacji stosowanych przez Spółkę, umieszczając odpowiednie informacje na stronie internetowej Spółki. e) powiadomienie o amortyzacji pozycji i rachunku - w przypadku, gdy rachunek Klienta uwzględni pozycje z wykorzystaniem dźwigni w instrumentach finansowych lub transakcjach warunkowych (np. Kontrakty różnicowe "kontrakty CFD"), Spółka poinformuje Klienta, gdzie wartość początkowa pozycji spadnie o 10% i więcej, porównując otwarty P / L na pozycji z wymaganym depozytem dla otwarcia tej pozycji przy standardowej stałej dźwigni wynoszącej 1: 100. Wszystkie otwarte pozycje ze stratami zmiennymi przekraczającymi 10% początkowego depozytu zostaną wyróżnione w dziennym zestawieniu



handlowym przesłanym do platformy transakcyjnej Klienta. W przypadku niektórych kategorii klientów, zgodnie z wymogami prawnymi, może zostać wydane dodatkowe powiadomienie, jeżeli ogólna wartość rachunku handlowego spadnie o 10% w miesięcznym okresie sprawozdawczym, a następnie o wielokrotności 10%, nie później niż do końca okresu sprawozdawczego, następnego dnia roboczego, w którym próg został przekroczony. Takie powiadomienia będą dostarczane na platformie transakcyjnej Klienta.

## 9. Notices

9.1 All the notices to the Company shall be sent to the postal address or email address or facsimile or telephone number which are made available in the Company's Website.

9.2 The Company may receive calls on the days and hours which are made available to the public in the Website.

9.3 A notice shall be considered as delivered in the following cases:

- (a) if sent by double registered mail, upon the actual receipt by recipient person which is proved by the recipient's card;
- (b) if sent via commercial courier service, at the date of signing of the document on receipt of such notice;
- (c) if sent by facsimile or e-mail immediately with confirmation of transmission by the transmitting equipment;
- (d) if sent by first class registered post within the Republic of Cyprus shall be deemed to be received four (4) Business Days after the date of their dispatch;
- (e) if sent by first class registered airmail shall be deemed to be received seven (7) Business Days after the date of their dispatch.

## 9. Zawiadomienia

9.1. Wszystkie zawiadomienia adresowane do Spółki powinny zostać wysłane na adres pocztowy lub adres e-mail lub numer faksu lub telefonu, które są udostępnione na stronie internetowej Spółki.

9.2. Spółka może odbierać połączenia w dniach i godzinach, które są udostępnione do publicznej wiadomości na stronie internetowej.

9.3. Zawiadomienie uważa się za dostarczone w następujących przypadkach:

- (a) w przypadku przesłania listem poleconym za potwierdzeniem odbioru - na podstawie zwrotnie otrzymanej, podpisanej karty odbioru
- (b) w przypadku przesłania za pośrednictwem profesjonalnej firmy kurierskiej, na dzień podpisania potwierdzenia o dostarczeniu takiego zawiadomienia;
- (c) w przypadku wysłania faksem lub pocztą e-mail natychmiast po potwierdzeniu transmisji przez urządzenie nadawcze;
- (d) w przypadku wysłania zawiadomienia listem poleconym pierwszej klasy w Republice Cypryjskiej, uznaje się, że został on dostarczony po czterech (4) dniach roboczych od daty wysłania;
- (e) w przypadku wysłania listem poleconym pocztą lotniczą pierwszej klasy zawiadomienie uważa się za dostarczone po siedmiu (7) dniach roboczych od daty jego wysłania.

## 10. Conflict of interest

The Company shall adopt, to the extent possible, the necessary measures in order to avoid any potential conflicts of interest or resolve any existing conflicts of interest between itself or persons associated with itself and the Client, or amongst its clients, pursuant to its Conflict of Interest Policy (Schedule 5).

## 11. Commissions, charges and other related costs

11.1 The Company shall be entitled to and the Client agrees to pay to the Company the commissions, charges and other related costs which are set out in the Trading Conditions and shall be subject to the Applicable Regulations.

11.2 The current commissions and spreads, charges and other related costs set shall be displayed on the Website and may be changed without providing the Client with any prior notice. All such changes will be displayed on the Website.

11.3 The Client undertakes to pay all stamp duties, fees, levies, duties or charges relating to this Operative Agreement and any documentation which may be required for the carrying out of the Transactions and it shall be responsible for paying all filings, tax returns and reports on any Transactions which should be made to any relevant authority, whether governmental or otherwise, and for the payment of all taxes which may occur from any Transaction.

11.4 The Client's obligations to pay any due amount shall include all commissions, charges and other related costs determined by the Company.

## 12. Introduction of Clients from an Affiliate or Introducer

12.1 The Client may have been directed to the Company website by an Affiliate or Introducer as defined in the definitions section of

## 10. Konflikt interesów

Spółka podejmuje, w miarę możliwości, wszelkie niezbędne środki w celu uniknięcia ewentualnych konfliktów interesów lub rozwiązania wszelkich istniejących konfliktów interesów pomiędzy sobą lub osobami z nią powiązanymi a Klientem, lub pomiędzy Klientami, zgodnie z jej Polityką Konfliktu Interesów (Załącznik 5 Wykazu Załączników).

## 11. Prowizje, opłaty i inne powiązane koszty

11.1. Spółka ma prawo do, a Klient zobowiązuje się do zapłaty na rzecz Spółki prowizji, opłat i innych kosztów powiązanych, które są określone w Warunkach Obrotu i podlegają obowiązującym przepisom.

11.2. Obecne prowizje i wielkości spreadów, opłaty i inne powiązane koszty zostaną ustalone i zamieszczone na stronie internetowej i mogą ulec zmianie bez podawania wcześniejszej informacji o tym fakcie. Wszystkie wspomniane zmiany będą zamieszczane na stronie internetowej

11.3. Klient zobowiązuje się zapłacić wszystkie opłaty skarbowe, prowizje, cła i opłaty związane z niniejszą Umową Operacyjną oraz wszelkimi dokumentami, które mogą być wymagane do przeprowadzenia Transakcji i będzie odpowiedzialny za płacenie wszystkich należności, deklaracji podatkowych i sprawozdań w stosunku do wszystkich Transakcji, które powinny zostać uregulowane na rzecz odpowiednich władz, zarówno rządowych jak i innych oraz do zapłaty wszystkich należności podatkowych, które mogą powstać przy każdej z Transakcji.

11.4. Obowiązki Klienta do zapłaty jakiegokolwiek należnej kwoty obejmują wszelkie prowizje, opłaty i inne koszty określone przez Spółkę.

## 12. Wprowadzanie Klientów poprzez podmioty powiązane lub Agentów

12.1 Klient mógł zostać skierowany do Strony internetowej Spółki przez Partnera lub Agenta wprowadzającego, jak określono w sekcji definicji

this Agreement. Based on an agreement with the Company, the Company may pay a fee or commission to the Affiliate or Introducer.

12.2 The Company may pay a fee/commission to Affiliates or Introducers, or other third parties based on a written agreement. This fee/commission is either a one-off payment or related to the frequency/volume of transactions performed by the referred Client through the Company. The Company has the obligation and undertakes to disclose to the Client, upon his request, further details regarding the amount of fees/commission or any other remuneration paid by the Company to Affiliates or Introducers or other third parties.

12.3 The Company shall not be liable for any type of agreement that may exist between the Client and the Affiliate or Introducer or for any additional costs that may arise as a result of such Agreement.

12.4 The Client acknowledges that the Affiliate or Introducer is not a representative of the Company nor is he authorised to provide any guarantees or any promises with respect to the Company or its services.

## 13. Taxation

13.1 Unless otherwise specified in this Client Agreement, all charges are exclusive of VAT (if any) and disbursements and/or expenses incurred on the Client's behalf (including any applicable fees, levies, duties and/or charges imposed by any governmental department, market or clearing organization whose facilities the Company may use), which shall be payable in addition.

13.2 The Client shall be solely responsible for all filings, tax returns and reports on any Transactions which should be made to any relevant authority, whether governmental or otherwise, and for payment of all taxes (including but not limited to any transfer or value added taxes), arising out of or in connection with any contract or Transaction.

niniejszej Umowy. Na podstawie umowy ze Spółką, Spółka może wypłacać wynagrodzenie lub prowizję dla Partnera lub Agenta wprowadzającego.

12.2 Spółka może uiszczać opłatę / prowizję na rzecz Partnerów lub Agentów wprowadzających lub innych stron trzecich na podstawie pisemnej umowy. Opłata / prowizja może stanowić jednorazową płatność lub być powiązana z częstotliwością / wolumenem transakcji wykonywanych przez określonego Klienta za pośrednictwem Spółki. Spółka ma obowiązek i zobowiązuje się do ujawnienia Klientowi, na jego wniosek, szczegółów dotyczących wysokości opłat / prowizji lub innego wynagrodzenia wypłacanego przez Spółkę na rzecz Partnerów lub Agentów wprowadzających lub innych osób trzecich.

12.3 Spółka nie ponosi odpowiedzialności za wszelkiego rodzaju umowy, które mogą istnieć między Klientem a Partnerem lub Agentem wprowadzającym jak również za żadne dodatkowe koszty, jakie mogą powstać w wyniku tej umowy.

12.4 Klient przyjmuje do wiadomości, że Partner lub Agent wprowadzający nie jest przedstawicielem Spółki, ani nie jest on upoważniony do udzielania gwarancji i żadnych obietnic ze skutkiem dla Spółki lub jej Usług.

## 13. Podatki

13.1 O ile nie określono inaczej w niniejszej Umowie Klienta, wszystkie opłaty podane zostały bez podatku VAT (jeśli dotyczy), a wydatki i / lub wydatki poniesione w imieniu Klienta (włączając w to jakiegokolwiek obowiązujące opłaty, należności obowiązkowe i / lub opłaty nałożone przez jakąkolwiek agencję bądź departament rządowy, rynkową bądź rozliczeniową organizację, z których usług / urzędzeń Spółka może korzystać), będą dodatkowo płatne.

13.2. Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za wypełnienie wszystkich obowiązków związanych z deklaracjami podatkowymi i sprawozdaniami dotyczącymi wszystkich transakcji, które powinny być złożone do odpowiednich władz, zarówno rządowych jak i innych, oraz za zapłatę wszelkich podatków (w tym, lecz nie ograniczając się do, przekazania podatku od wartości dodanej) , wynikające z lub w związku z jakimkolwiek

kontraktem lub Transakcją.

## 14. Transfer, Assignment and Novation

14.1. The Client's rights, benefits or obligations under this Operative Agreement are personally connected with the Client and may not be transferred, assigned or novated.

14.2. The Company reserves the right to transfer or assign its rights or benefits under this Operative Agreement at any time and at its absolute discretion, provided that it gives the Client a prior ten (10) Business Days written notice.

14.3. In the event of transfer of obligations or novation of obligations under the Operative Agreement the Client's written consent shall be required and this shall not be withheld unreasonably.

## 15. Currency conversion

15.1. In the event the Company deems it necessary, it may proceed to any currency conversions in order to comply with the rights or obligations confer to or on it under the Operative Agreement. In such case the Company shall not be obliged to provide the Client with any notice. The manner and rates of the conversion shall be determined pursuant to the Company's absolute discretion having regards to the prevailing market rates for freely convertible currencies.

15.2 The amounts payable under the Operative Agreement shall be automatically converted by the Company into the currency of the trading account at the relevant exchange rate for spot dealings in the foreign exchange market.

15.3 The Client agrees to bear all the related© to the foreign currency exchange-risk which may arise from any Transaction or from the conformity of the Company with its obligations or the exercise of its rights.

## 16. Margin Requirements

16. 1 The Initial and/or Hedged Margin shall be provided to the Company by the Client as per its absolute discretion and shall only be paid to the

## 14. Transfer, Cesja i Odstąpienie

14.1. Wszelkie prawa, korzyści Klienta lub zobowiązania wynikających z niniejszej Umowy Operacyjnej są personalnie przypisane do Klienta i nie mogą być przeniesione, odstąpione lub transferowane.

14.2. Spółka zastrzega sobie prawo do przeniesienia lub cesji swoich praw bądź korzyści wynikających z niniejszej Umowy Operacyjnej w dowolnym czasie i według własnego uznania, pod warunkiem pisemnego poinformowania Klienta na dziesięć (10) dni roboczych przed tym zdarzeniem.

14.3. W przypadku przeniesienia obowiązków wynikających z Umowy Operacyjnej wymagana jest pisemna zgoda Klienta i zgody takiej nie można odmówić bez uzasadnionych przyczyn.

## 15. Wymiana walut

15.1 W przypadku, gdy Spółka uzna to za konieczne, może przeprowadzić jakiegokolwiek przewalutowanie mając na celu przestrzegania praw lub obowiązków nadanych lub spoczywających na Spółce na podstawie niniejszej Umowy Operacyjnej. W takim przypadku Spółka nie jest zobowiązana do powiadamiania Klienta. Sposób i kurs konwersji określony zostanie przez Spółkę po wzięciu pod uwagę rynkowego poziom kursów dla walut wymiennalnych.

15.2 Kwoty należne na podstawie Umowy Operacyjnej zostaną automatycznie przewalutowane przez Spółkę na walutę rachunku handlowego według odpowiedniego kursu kontraktów spot na rynku walutowym.

15.3 Klient zobowiązuje się ponieść wszelkie ryzyka związane z wymianą walut, które mogą wynikać z dowolnej Transakcji lub z działań Spółki mających na celu realizowanie swoich zobowiązań lub wykonywania swoich praw.

## 16. Wymagania dotyczące Depozytu

16.1. Początkowy i / lub Zabezpieczający Depozyt jest przekazywany Spółce przez Klienta według zasad określonych przez Spółkę i jest

Company's bank account as clear funds. It is not the Company's responsibility to explain to the Client how a Margin is being calculated.

16.2 The Client shall pay the Initial Margin and/or Hedged Margin upon opening the position and the amount payable is defined in the Trading Conditions.

16.3 The Company may change Margin requirements without providing the Client with any prior written notice if a Force Majeure Event occurs and by providing the Client with three (3) Business Days prior written notice if a Force Majeure Event does not occur.

16.4 The Company may apply new Margin requirements to the new positions and to the positions which are already open and it also may close the Clients' Open Positions without requesting the Client's consent or notifying him in advance if the Equity is less than certain rate depending on the account type as stipulated on the Website.

16.5 In deciding whether the Client has not complied with the above 16.4 clause any sums which are not mentioned in the currency of the Trading Account shall be treated as if they were, by converting them into it, at the relevant exchange Rate for spot dealings in the foreign exchange market.

16.6 In the event the Client believes that he or she may not be able to meet a margin payment on time, he or she must notify the Company immediately.

## 17. Client Complaints

17.1 The Company shall maintain effective and transparent procedures for the reasonable and prompt handling of complaints received from the Client and to keep a record of each complaint and the measures taken for its resolution or handling. Notwithstanding the above, the Client reserves the right to proceed with legal action against the Company.

17.2 The Parties agree to make every reasonable

wpłacany wyłącznie na rachunek bankowy Spółki jako środki finansowe. Do obowiązków Spółki nie należy wyjaśnianie Klientowi sposobu w jaki poziom Depozytu jest obliczany.

16.2. Klient zobowiązany jest do wpłaty Depozytu Wstępnego i / lub Zabezpieczającego przed otwarciem pozycji a wysokość kwoty należnej do wpłaty została zdefiniowana w Warunkach Obrotu.

16.3. Spółka może zmienić wysokość wymaganych Depozytów, bez konieczności wcześniejszego informowania Klientów w formie pisemnej w przypadku wystąpienia Siły Wyższej oraz zapewnić przekazanie Klientowi pisemnego powiadomienia na trzy

(3) dni robocze przed zmianą jeśli Siła Wyższa nie występuje.

16.4. Spółka może stosować nowe wymagania w stosunku do Depozytu w odniesieniu do nowych pozycji oraz pozycji, które są już otwarte jak również może zamknąć otwarte pozycje Klienta bez uzyskania zgody Klienta lub powiadomienia go z góry, jeśli Kapitał jest mniejszy niż określony w zależności od typu konta, o jakim mowa na stronie internetowej.

16.5. Przy podejmowaniu decyzji, czy Klient nie zastosował się do powyższej klauzuli 16.4, wszystkie kwoty które nie są wyrażone w walucie Rachunku Handlowego są traktowane tak, jakby były w tej walucie po przeliczeniu ich na tą walutę według kursu wymiany dla transakcji spot na rynku wymiany walut.

16.6. W przypadku, gdy Klient posiada wiedzę, że on lub ona nie będzie w stanie uzupełnić kwoty Depozytu na czas, musi on niezwłocznie zawiadomić o tym Spółkę.

## 17. Reklamacje Klientów

17.1. Spółka prowadzi skuteczne i przejrzyste procedury racjonalnego i szybkiego rozpatrywania skarg otrzymanych od Klienta oraz prowadzi rejestr wszystkich takich skarg oraz środków podjętych w celu ich rozpatrzenia lub obsługi. Niezależnie od powyższego, Klient posiada prawo do kontynuowania działań prawnych wobec Spółki.

17.2. Strony zgadzają się dołożyć wszelkich starań dla rozwiązywania wszelkich sporów



effort for resolving any disputes between them before commencing any litigation proceedings.

między nimi przed podjęciem postępowania sądowego.

## **18. Means of communication and Personal Data**

18.1 All communication between the Parties shall be in the English language unless specified otherwise by the Company.

18.2 The Client shall give Instructions and Requests to the Company via telephone (recorded), message (e.g. e-mail), fax or online and each of the present and future account holder, attorneys and duly authorized representatives, provided that such representatives, where applicable law or the Law requires it, possess and/or obtain any and all appropriate licenses and/or authorisation by CySEC and/or otherwise before acting in any manner, shall give such Instructions and Requests individually to the Company even if these Instructions and Requests are not followed by a confirmation in writing and these Instructions and Requests shall be binding as if they were received in writing.

18.3 The Company does not accept any liability in case of misunderstanding, error in the identification of the person giving the Instruction or other errors on its part related to such method of communication and which may involve losses or other inconveniences for the Client.

18.4 The Client agrees to provide the Company with any information it may request in order to enable the Company to provide the Services and comply with the Applicable Regulations.

18.5 The Client hereby provides its consent to the Company to use, store or process in any other way its personal data, relating to the Services and a copy of such personal data may be provided to the Client (in case of a natural person) upon payment of a fee.

18.6 The Client accepts his personal data to be transmitted outside the European Economic Area pursuant to the Processing of Personal Data (Protection of the Individual) Law of 2001 (Law 138 (I) 2001) as amended (in case the Client is a natural person).

18.7 The Company reserves the right to record the telephone conversations between itself and the Client and any recordings shall be the Company's property and will be accepted as proof of the

## **18. Środki komunikacji oraz Dane Osobowe**

18.1. Cała komunikacja między Stronami odbywać się będzie w języku angielskim, chyba że Spółka postanowi inaczej.

18.2. Klient zobowiązany jest do przekazywania Instrukcji i Zleceń do Spółki za pośrednictwem telefonu (nagrywającego), wiadomości (na przykład e-mail), faksem lub online, a każdy z obecnych i przyszłych posiadaczy rachunku, prawnicy i upoważnieni przedstawiciele, pod warunkiem, że tacy przedstawiciele, w uzasadnionych przypadkach oraz kiedy wymaga tego prawo, posiadają i / lub pozyskają wszystkie odpowiednie licencje i / lub zezwolenia od CySEC i / lub inne przed rozpoczęciem działania w jakikolwiek sposób, prześlą takie Instrukcje lub Zlecenia osobiście do Spółki, nawet jeśli te Instrukcje i Zlecenia nie są potwierdzone w formie pisemnej i te Instrukcje i Zlecenia będą wiążące w taki sam sposób jak otrzymane na piśmie.

18.3. Spółka nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieporozumień, błędów w identyfikacji osoby udzielającej Instrukcji lub innych błędów w części związanej z takim sposobem komunikacji, który może powodować straty lub inne niedogodności dla Klienta.

18.4. Klient zobowiązuje się do udzielenia Spółce wszelkich informacji, których może ona zażądać w celu umożliwienia świadczenia Usług w zgodzie z obowiązującymi przepisami.

18.5 Klient niniejszym wyraża swoją zgodę aby Spółka korzystała, przechowywała lub przetwarzała w inny sposób jego dane osobowe, w odniesieniu do Usług a kopia tych danych osobowych może zostać dostarczona do Klienta (w przypadku osoby fizycznej) po dokonaniu odpowiedniej opłaty.

18.6 Klient wyraża zgodę aby jego dane osobowe mogły być przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy, w związku z przetwarzaniem danych osobowych (Ochrona Prywatności) zgodnie z Ustawą z 2001 roku (Ustawa 138 (I), 2001) z późniejszymi zmianami (w przypadku, kiedy

telephone conversations by both Parties. The Client accepts and understands that the Company may provide these recordings to any competent court or other relevant authority.

18.8 The Client acknowledges that the personal information supplied by him/her, including their name, address, jurisdiction(s) of residence, tax identification number, date and place of birth, and, in relation to the account(s), the account number, the account balance or value as of the end of the relevant calendar year or other appropriate reporting period, as well as any income generated in the account(s) held with TeleTrade, are gathered and processed and may be passed to the relevant tax authorities of the Republic of Cyprus, and they may also be exchanged with tax authorities in another country or in other countries where the Client may be a tax resident, pursuant to Decree issued by the Minister of Finance of Cyprus for the implementation of the Multilateral Agreement on the Automatic Exchange of Financial Account Information signed by the Cyprus Government on October 29, 2014, on the basis of the Common Reporting Standard developed by the OECD (the "CRS Decree") and the Administrative Cooperation in the Field of Taxation (Amending) Law of 2016. TeleTrade is the personal data controller for the data gathered from this form, and will be responsible for the processing of your personal data and will act as data controller for the purpose of the CRS Decrees, the ACFT Law and the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 and Data Protection Law. 18.9 The Company is legally required to report to the Cyprus Securities and Exchange Commission ("CySEC"), information about the Client's transactions in financial instruments the underlying of which is traded on regulated market. Such information includes Client's personal detail, such as first name, last name, country of citizenship, date of birth and other personal identification data for individuals, and for legal entities, LEI code along with the name, surname and date of birth of the legal entity's decision-maker with respect to its account with TeleTrade. The Client accepts the requirement for disclosure of the said information with the Competent Authorities, and thereby agrees to waive any rights to confidentiality regarding said information.

Klient jest osobą fizyczną).

18.7. Spółka zastrzega sobie prawo do nagrywania rozmów telefonicznych między Spółką a Klientem a wszelkie nagrania pozostaną własnością Spółki i zostaną uznane za dowód rozmów telefonicznych przez obie Strony. Klient akceptuje i rozumie, że Spółka może dostarczyć te nagrania do właściwego Sądu lub innych właściwych władz.

18.8 Klient przyjmuje do wiadomości, że dostarczone przez niego dane osobowe, w tym ich imię i nazwisko, adres, jurysdykcję miejsca zamieszkania, numer identyfikacji podatkowej, datę i miejsce urodzenia oraz, w odniesieniu do konta (kont), konta numer, saldo rachunku lub wartość na koniec odpowiedniego roku kalendarzowego lub innego odpowiedniego okresu sprawozdawczego, jak również wszelkie dochody wygenerowane na rachunku (rachunkach) posiadanym w TeleTrade, są gromadzone i przetwarzane i mogą być przekazywane do odpowiedniego organu podatkowego przez władze Republiki Cypryjskiej, a także mogą być wymieniane z organami podatkowymi w innym kraju lub w innych krajach, w których Klient może być rezydentem podatkowym, zgodnie z dekretem wydanym przez Ministra Finansów Cypru w celu wykonania Umowy wielostronnej w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych, podpisanej przez rząd Cypru w dniu 29 października 2014 r., na podstawie Wspólnego Standardu Sprawozdawczości opracowanego przez OECD ("Dekret KSR") i Administracji Współpraca w dziedzinie podatków (zmiana) Ustawa z 2016 r. TeleTrade jest administratorem danych osobowych dla danych zgromadzonych w tym formularzu i będzie odpowiedzialny za przetwarzanie twoich danych osobowych i będzie działał jako administrator danych dla celów Deklaracji CRS, ustawa ACFT i ogólne rozporządzenie o ochronie danych (UE) 2016/679 oraz prawo o ochronie danych. 18.9 Spółka jest prawnie zobowiązana do składania raportów do Cypryjskiej Komisji Papierów Wartościowych i Giełd ("CySEC"), informacji o transakcjach Klienta dotyczących instrumentów finansowych, których instrument bazowy jest przedmiotem obrotu na rynku regulowanym. Informacje takie obejmują dane osobowe klienta, takie jak imię, nazwisko, kraj obywatelstwa, datę urodzenia i inne dane osobowe



osób fizycznych, a także dla osób prawnych kod LEI wraz z imieniem, nazwiskiem i datą urodzenia osoby prawnej w odniesieniu do jego rachunku w TeleTrade. Klient akceptuje wymóg ujawnienia wspomnianych informacji właściwym organom, a tym samym zgadza się zrzec wszelkie prawa do poufności w odniesieniu do wspomnianych informacji.

## 19. Confidentiality

19.1. The Company declares that it will treat the Client's data as confidential and will not disclose it to any person without the Client's prior written consent, except to those members of the Company's personnel who require information thereof for the performance of their duties, in whole or in part, throughout the term of this Operative Agreement.

19.2 The Company, after the expiry or termination of this Operative Agreement, for any reason whatsoever, may disclose any confidential non-public information concerning the Operative Agreement and/or any operation carried out thereunder, if this is considered necessary in order for the Company to abide to a court decision or the legislation of the Republic of Cyprus, Regulatory or Supervisory Authorities of the Republic of Cyprus and the Law and to the Company's consultants, lawyers and auditors, provided that in each case the relevant professional shall be informed about the confidential nature of such information and commit to the confidentiality obligations herein as well.

19.3 The Company is not obliged to protect and not disclose any information in the event this information is made available to the public by (i) any of the Parties directly, or (ii) by the Parties' behaviour and actions, or (iii) there was no obligation for confidentiality or non-disclosure at the moment the information was received by the Party which made the disclosure.

## 20. Event of Default

20.1. An Event of Default shall mean:

(a) The failure of the Client to provide any Initial Margin and/or Hedged Margin or other amount due or perform any obligation due under

## 19. Poufność

19.1. Spółka deklaruje, że będzie traktować dane Klienta jako poufne i nie będą one ujawniane jakiegokolwiek osobie bez uprzedniej pisemnej zgody Klienta, z wyjątkiem tych członków personelu Spółki, którzy potrzebują takiej informacji do wykonywania swoich obowiązków, w całości lub w części, w całym okresie obowiązywania niniejszej Umowy Operacyjnej.

19.2. Spółka, po wygaśnięciu lub rozwiązaniu niniejszej Umowy Operacyjnej, z jakiegokolwiek powodu, może ujawniać poufne informacje niejawnie dotyczące Umowy Operacyjnej i / lub wszelkich operacji prowadzonych na jej podstawie, jeśli zostanie to uznane za konieczne dla Spółki na podstawie decyzji Sądu lub ustawodawstwa Republiki Cypryjskiej, Regulatorów lub Komisji Nadzorujących Republiki Cypryjskiej oraz konsultantów, prawników i biegłych rewidentów Spółki, pod warunkiem, że w każdym przypadku odpowiednie osoby zostaną poinformowane o poufnym charakterze informacji i zobowiążą się do zachowania poufności.

19.3. Spółka nie jest zobowiązana do ochrony i nieujawniania żadnych informacji w przypadku kiedy informacje te są udostępniane do wiadomości publicznej przez (i) każdą ze Stron bezpośrednio, lub (ii) zachowanie i działania Stron, lub (iii) nie było obowiązku do zachowania poufności lub nieujawniania w momencie otrzymania informacji przez Stronę, która dokonała ujawnienia.

## 20. Przypadek Naruszenia

20.1. Przypadek Naruszenia oznacza:

(a) niezapewnienie przez Klienta dostarczenia Depozytu Wstępnego i / lub Depozytu Zabezpieczającego lub innych należności

this Operative Agreement;

(b) The Client is incompetent to pay his/her debts on time;

(c) If proceedings are instigated for the bankruptcy or winding up of the Client, or if a receivership order has been issued against the Client if this is a natural or legal person respectively, or if the Client makes an arrangement or composition with its creditors or if anything similar or resembling to any of the aforementioned is instigated in relation to the Client;

(d) Any breach of clause 16 by the Client;

(e) In case the Client is a physical person when it is deceased or becomes of unsound mind;

(f) Where any representation or warranty made by the Client in clause 24 is or becomes untrue;

(g) Any other circumstance where the Company reasonably believes that it is necessary or desirable to take any action set out in clause 20.2.

20.2. In case any of the above occurs the Company reserves the right to:

(a) Make any position voidable or close out all or any of the Client's Open Positions at current Quotes;

(a) Debit the Client's Trading Account(s) for the amounts which need to be paid to the Company;

(b) Close any or all the Client's Trading Accounts held with the Company and refuse to open any new for the Client;

(c) In general, discontinue or refuse to provide the Services.

związanych z wykonywaniem jakichkolwiek zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy Operacyjnej;

(b) Klient nie jest w stanie do spłaty swoich zobowiązań na czas;

(c) Jeżeli zostało wszczęte postępowanie upadłościowe lub likwidacyjne w stosunku do Klienta lub wobec Klienta wydany został wniosek o zarząd komisaryczny, w zależności czy jest to osoba fizyczna czy prawna, lub jeżeli Klient dokonuje układu lub zastawu z wierzycielami bądź też zdarzenia o podobnym charakterze zostały stwierdzone w stosunku do Klienta;

(d) Każde naruszenie klauzuli 16 przez Klienta;

(e) W przypadku śmierci Klienta będącego osobą fizyczną lub stwierdzenia braku pełni władz umysłowych;

(f) Jeżeli jakiegokolwiek oświadczenia i gwarancje Klienta wykonane w punkcie 24 są lub staną się nieprawdziwe;

(g) wszelkie inne okoliczności, w których Spółka ma uzasadnione przekonanie, że jest koniecznym lub pożądanym, aby podjąć wszelkie działania określone w punkcie 20.2.

20.2. W przypadku, gdy którekolwiek z powyższych występuje Spółka zastrzega sobie prawo do:

(a) Unieważnienia lub zamknięcia wszystkich lub niektórych z otwartych przez Klienta pozycji przy aktualnych Wycenach;

(b) Obciążenia Rachunku Handlowego Klienta prowadzonego przez Spółkę w odniesieniu do kwot, które powinny być wypłacane na rzecz Spółki;

(c) Zamknięcia niektórych lub wszystkich Rachunków Handlowych Klienta prowadzonych przez Spółkę oraz odmowy otwarcia nowych dla Klienta;

(d) Całkowitego przerwania lub odmowy świadczenia Usług.

## 21. Force Majeure Event

21.1. The Company will not be liable or whatsoever responsible for any type of loss or damage which may occur in case of any failure, interruption, or delay in performing its obligations

## 21. Zdarzenie Siły Wyższej

21.1. Spółka nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za wszelkiego rodzaju straty lub uszkodzenia, które mogą wystąpić w przypadku awarii, przerwy lub opóźnienia w

under this Operative Agreement in the event such failure, interruption or delay derives from:

(a) Government actions, the outbreak of war or hostilities, the threat of war, acts of terrorism, national emergency, riot, civil disturbance, sabotage, requisition, or any other international calamity or political crisis;

(b) Act of God, earthquake, hurricane, typhoon, flood, fire, epidemic or other natural disaster;

(c) Labour Disputes not including Disputes involving our workforce;

(c) Labour Disputes not including Disputes involving our workforce;

(d) Suspension of trading on a market, or the fixing of minimum or maximum prices for trading on a market, a regulatory ban on the activities of any party (unless the Company has caused that ban), decisions of state authorities, governing bodies of self-regulating organizations or governing bodies of organized trading platforms;

(e) The declaration of a financial services moratorium by appropriate regulatory authorities or any other acts or regulations of any regulatory, governmental, or supranational body or authority; Breakdown, failure or malfunction of any electronic equipment, network and communication lines (not due to the bad faith or willful default of the Company), hacker attacks and other illegal actions against the Company's server and Trading System;

(a) Any event, act or circumstances not reasonably within the control of the Company and the effect of that event(s) is such that the Company is not in a position to take any reasonable action to cure the default.

21.2 If a force majeure event occurs, the affected Party must notify the other Party of the circumstances and of the events beyond its reasonable control within three (3) Business Days.

21.3 If a force majeure event occurs the Company may suspend, freeze or close the Client's positions and request the revision of the executed transactions.

wykonywaniu zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy Operacyjnej w przypadku takiej awarii, przerwy lub opóźnienia, która wynika z:

(a) Operacji rządowych, wybuchu wojny lub działań wojennych, groźby wojny, aktów terroryzmu, stanu wyjątkowego, zamieszek, niepokoju społecznych, sabotażu, rekwizycji, lub jakiegokolwiek innej międzynarodowej klęski lub kryzysu politycznego;

(b) Siły wyższej, trzęsienia ziemi, huragan, tajfunu, powodzi, pożaru, epidemii lub innych klęsk żywiołowych;

(c) Sporów z pracodawcami nie wliczając w to sporów z udziałem naszych pracowników;

(d) Zawieszenia obrotu na rynku lub ustalania minimalnych lub maksymalnych cen obrotu na rynku, zakazu Regulatora dotyczącego działalności jakiegokolwiek strony (z wyjątkiem sytuacji kiedy Spółka spowodowała taki zakaz), decyzji władz państwowych, organów regulujących lub organów zarządzających zorganizowanych platform obrotu;

(e) Deklaracji wstrzymania usług finansowych wydanej przez odpowiednie organy regulacyjne lub innych aktów lub regulacji prawnych, rządowych lub wydanych przez organ ponadnarodowy;

(f) Awarii, braku działania lub usterki jakiegokolwiek urządzeń, linii komunikacyjnych i sieci elektronicznych (nie z powodu działania w złej wierze lub umyślnego Spółki), ataków hakerów i innych nielegalnych działań skierowanych przeciwko serwerowi Spółki lub Systemowi Tradingu;

(g) Każdego wydarzenia, działania lub okoliczności pozostających poza kontrolą Spółki i mającego taki wpływ, że Spółka nie jest w stanie podjąć żadnych rozsądnych działań, aby temu zapobiec.

21.2. W przypadku wystąpienia siły wyższej, Strona poszkodowana musi powiadomić drugą Stronę na okoliczności zdarzeń pozostających poza jej kontrolą w ciągu trzech dni (3) roboczych.

21.3. W przypadku wystąpienia siły wyższej Spółka może zawiesić, zamrozić lub zamknąć pozycje Klienta i żądać zmiany zawartych transakcji.

## 22. Termination

22.1 Each Party may terminate this Operative Agreement, with immediate effect, by giving written notice to the other Party and such termination may not affect any obligations of the Parties arisen by this Operative Agreement or by any Transactions.

22.2 The Company has the right to suspend the Client's Trading Account at any time for any good reason (including Abnormal Market Conditions) with or without Written Notice to the Client.

22.3. The Company reserves the right to immediately suspend, close or cancel any Transaction and/or suspend or close any Client Account with or without written notice to the client whenever any of the circumstances described in paragraph 23 herein below apply.

22.4. Upon termination of this Operative Agreement by either Party, the Company shall terminate all and any access by the Client to the Trading Platform and the Client shall immediately pay to the Company all outstanding amounts, including but not limited to the charges, commissions, dealing expenses derived from the termination of the Operative Agreement, charges incurred for transferring the Client's investments to another investment firm, any losses and costs, payments deriving from the closing out of any Transactions or making settlements or concluding any pending obligations which have arisen by the Company on behalf of the Client.

## 23. Prohibited Trading Techniques

23.1 Temporary disruptions in Internet relay and routing, connectivity delays, and price feed errors sometimes create a situation where the prices displayed on our Online Trading Facility do not accurately reflect the market rates at a specific moment of time. The use of trading strategies aimed at exploiting errors in prices and/or concluding trades at off-market prices and/or by taking advantage of internet delays and/or by generating high volumes of transactions targeting tick fluctuations (rather than price movements)

## 22. Zakończenie Umowy

22.1. Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejszą Umowę Operacyjną, ze skutkiem natychmiastowym, w drodze pisemnego powiadomienia dostarczonego drugiej Stronie a takie rozwiązanie nie może naruszać zobowiązań Stron powstałych na mocy niniejszej Umowy Operacyjnej lub jakiegokolwiek Transakcji.

22.2. Spółka ma prawo do zawieszenia aktywności konta handlowego Klienta w dowolnym czasie, z dowolnego powodu (włączając w to nietypowe warunki rynkowe) z lub bez pisemnego zawiadomienia Klienta.

22.3. Spółka zastrzega sobie prawo do natychmiastowego zawieszenia, zamknięcia lub anulowania każdej transakcji i/lub zawieszenia lub zamknięcia każdego konta klienta z lub bez pisemnego zawiadomienia klienta, w przypadku zaistnienia którejkolwiek z okoliczności opisanych w pkt 23.

22.4 Po rozwiązaniu niniejszej Umowy Operacyjnej przez którąkolwiek ze Stron, Spółka zamyka wszystkie lub niektóre dostępy Klienta do Platformy Transakcyjnej a Klient powinien niezwłocznie zwrócić Spółce wszelkie zaległe kwoty, w tym, ale nie ograniczając się do, opłaty, prowizje, opłaty transakcyjne wynikające z rozwiązania Umowy Operacyjnej, koszty poniesione na przeniesienie inwestycji Klienta do innej firmy inwestycyjnej, jakiegokolwiek straty, koszty i płatności wynikające z zamknięcia jakiegokolwiek Transakcji lub rozliczeń lub zawarcia jakiegokolwiek oczekujących zobowiązań jakie w imieniu Klienta może ponieść Spółka.

## 23. Zabronione techniki handlu

23.1 Czasowe zakłócenia transmisji Internetu bądź routingu, opóźnienia połączeń i błędy kwotowań prowadzić mogą do sytuacji, w której ceny wyświetlane na naszej Platformie Handlowej Online nie odzwierciedlają cen rynkowych w danym momencie czasu. Korzystanie ze strategii transakcyjnych, których celem jest wykorzystanie błędów w cenach i / lub zawieranie transakcji po cenach pozarynkowych i / lub wykorzystanie opóźnień internetowych i / lub poprzez generowanie dużej ilości transakcji

where trades are opened and closed very quickly, altogether commonly known as "latency arbitrage", "sniping" or "scalping" hereinafter, collectively, referred to as "arbitrage not related to market inefficiencies" or "prohibited trading techniques", is explicitly prohibited by the Company.

23.2. The Company reserves the right, at its sole discretion, NOT to permit the abusive exploitation of arbitrage not related to market inefficiencies in its Trading Platform and/or in connection with its Services. Any indication or suspicion, in the Company's sole discretion, of any form of arbitrage not related to market inefficiencies, abuse (including but not limited to Client's trading activity patterns that indicate that the Client solely aims to benefit financially from the shortcomings of the trading system, without being genuinely interested in trading in the markets and/or taking market risk), internal hedging in coordination with other parties, fraud, manipulation, cash-back arbitrage, latency and SWAP arbitrage or any other forms of dishonest or fraudulent activity in a Client's account(s) or otherwise related or connected to any Transactions, will constitute all Transactions carried and/or profits or losses garnered as invalid. The Company reserves the right to suspend, close or cancel any other Transaction which has resulted from any misconfiguration, technical error or if the Company suspects any fraud, manipulation, voluntary or involuntary engagement by the client in arbitrage not related to market inefficiencies. Under such circumstances, the Company shall be entitled to withdraw any profits and charge any costs which it deems, in its sole discretion, to have been inappropriately gained and shall not be liable for the cancelation of any Transaction or profits or in the event of any damages or losses which may result from the suspension, closure or cancellation.

23.3 Any dispute arising from such prohibited trading activity will be resolved by the Company in its sole and absolute discretion, in the manner the Company deems to be the fairest to all concerned.

23.4 Inter alia, the Company will consider the following as indication of Transactions that rely on price latency arbitrage opportunities, and will be entitled to revoke those at the Company's sole discretion and without prior notice being required:

- (a) the Trade is opened and closed within Two
- (2) minutes (i.e. the Order for the closing Trade

ukierunkowanych na wahania wykresu (zamiast ruchu cen) w przypadku których transakcje są otwierane i zamykane bardzo szybko, znane pod ogólnymi pojęciami jako "utajony arbitraż", "sniping" lub "scalping" zwane dalej łącznie "arbitrażem niezwiązanym z nieefektywnościami rynku" lub "zabronionymi technikami handlowymi", jest wyraźnie zakazane przez Spółkę.

23.2. Spółka zastrzega sobie prawo, według własnego uznania, NIE pozwalać na bezprawne wykorzystywanie arbitrażu niezwiązanego z nieefektywnością rynku na swojej Platformie Obrotu i / lub w związku ze świadczonymi usługami. Każde wskazanie lub podejrzenie, według uznania Spółki, jakiegokolwiek formy arbitrażu nie związanego z nieefektywnością rynku, nadużywania (w tym, lecz nie ograniczając się do wzorców aktywności handlowej Klienta, które wskazują, że Klient jest ukierunkowany na korzyści finansowe z wad systemu handlowego nie będąc autentycznie zainteresowanym handlem na rynkach i / lub podejmowaniem ryzyka rynkowego), zabezpieczeń wewnętrznych we współpracy z innymi podmiotami, nadużyć, manipulacji, cash-back arbitrażu, opóźnień i SWAP arbitrażu lub innych nieuczciwych lub oszukańczych form aktywności na rachunku klienta (ów) lub w inny sposób związanych lub podłączonych do jakichkolwiek transakcji, będzie stanowić podstawę unieważnienia wszystkich transakcji i/lub zysków lub strat. Spółka zastrzega sobie prawo do zawieszenia, zamknięcia lub odwołania każdej innej transakcji, która była wynikiem jakiegokolwiek błędu konfiguracji, błędu technicznego lub jeżeli Spółka podejrzewa jakiegokolwiek oszustwo, manipulację, dobrowolne lub przymusowe zaangażowanie klienta w arbitraż nie związany z nieefektywnością rynku. W takich okolicznościach, Spółka będzie miała prawo do wycofania wszelkich zysków i pobiera wszelkich kosztów, według własnego uznania, które zostały niewłaściwie zdobyte i nie ponosi odpowiedzialności za anulowanie wszelkich transakcji lub zysków lub w przypadku jakiegokolwiek szkody lub straty, które mogą wynikać z zawieszenia, zamknięcia lub odwołania.

23.3. Wszelkie spory wynikające z takiej zakazanej działalności handlowej będą rozstrzygane przez Spółkę, według własnego jej



follows the Order for the open Trade in two (2) minutes or less);

b) an opposing Trade is placed within two (2) minutes of another Trade being opened thus creating a fully or partially hedged position (also known as a "locked position"); or

(c) the Order for opening or closing the Trade is placed on a latent price.

23.5 The Company also reserves the right to close/suspend (either temporarily or permanently) all of the Client's trading Accounts and/or cancel all Transactions that had an indication of prohibited trading techniques used. Clients whose Accounts have been closed/suspended due to the use of Prohibited trading techniques will not be allowed to open any new trading Account(s) and trade with the Company. Nonetheless, in cases where such a blacklisted client successfully opens an Account and trades with our Company due to any technical and/or human error, the Company will reserve every right to immediately close such Account upon identification, nullify any profit/loss generated and refund the original amount of deposit, excluding any deposit and withdrawal charges.

23.6 The Company reserves the right to prohibit automated trading (the use of Expert Advisors) on any account, without prior notice, in case the Expert Advisor engages in the activities that can result in an excessive load on the server and negative trading experience for all clients on the same server. Such activities include but are not limited to:

- placing a significant number (more than 500 in an hour on average) of requests, such as market orders, instant orders, entry orders, order modifications,
- frequent placement and cancellation of pending orders and requests to place a new position without

uznania, w sposób który Spółka uzna za najbardziej sprawiedliwy dla wszystkich zainteresowanych.

23.4. Między innymi, Spółka rozważy odpowiednio następujące wskazane transakcje, które mogą polegać na możliwości arbitrażu ceny opóźnionej i będzie uprawniony do cofnięcia tych, według uznania Spółki i bez uprzedniego powiadomienia:

(a) Transakcja została otwarta i zamknięta w ciągu dwóch (2) minut (t.j. zlecenie zamknięcia transakcji nastąpiło w ciągu dwóch (2) lub mniej minut po zleceniu otwarcia);

b) zlecenie przeciwstawnej transakcji zostało złożone w ciągu dwóch (2) minut od zlecenia otwarcie tworząc całkowicie lub częściowo zabezpieczoną pozycję (znany również jako "pozycja zablokowana"); lub

c) zlecenie otwarcia lub zamknięcia transakcji zostało złożone z ukrytą ceną.

23.5 Spółka zastrzega sobie prawo do zamknięcia / zawieszenia (tymczasowo lub na stałe) wszystkich rachunków handlowych Klienta i / lub anulowania wszystkich transakcji, które mogą wskazywać na stosowanie niedozwolonych technik handlowych. Klienci, których rachunki zostały zamknięte / zawieszony z powodu stosowania zabronionych technik handlowych nie będą mogli otworzyć żadnego nowego rachunku (ów) handlowego oraz prowadzić handlu ze Spółką. Niemniej jednak, w przypadku gdy klient z „czarnej listy” pomyślnie otworzy rachunek i rozpocznie handel z naszą firmą powodu jakiegokolwiek błędu technicznego i / lub ludzkiego, Spółka zastrzega wszelkie prawa do natychmiastowego zamknięcia tego rachunku po identyfikacji, zlikwidowania wszelkiego zysku / straty wygenerowanej i zwrot oryginalnej wysokości depozytu, bez żadnych wpłat i wypłat należności.

23.6 Firma zastrzega sobie prawo do zakazania automatycznego handlu (korzystanie z Expert Advisors) na dowolnym koncie, bez uprzedniego powiadomienia, w przypadku gdy Expert Advisor podejmie działania, które mogą spowodować nadmierne obciążenie serwera i negatywne doświadczenia handlowe dla wszystkich klientów na tym samym serwerze. Takie działania obejmują między innymi:

- składanie znacznej liczby (średnio ponad 500 w ciągu godziny) zleceń, takich jak zlecenia rynkowe, zlecenia natychmiastowe, zlecenia wejścia, modyfikacje zleceń,
- częste składanie i anulowanie oczekujących zleceń i próśb o umieszczenie nowej pozycji bez posiadania wystarczających środków (co powoduje odrzucenie

having sufficient funds (which causes server rejects),

- frequent login attempts.

Automated trading can be subsequently allowed on such an account once the client has proven to the Company's Trading department that an EA has been adjusted based on the above criteria.

serwera),

- częste próby logowania.

Zautomatyzowane transakcje mogą zostać aktywowane na takie konto, gdy klient udowodni działowi tradingowemu firmy, że EA został skorygowany na podstawie powyższych kryteriów.

## 24. Amendment

The Company reserves the right to amend the terms of this Operative Agreement at any time by giving to the Client written notice, which shall state the date that the amendments will start having effect and the continuation of the Client's acceptance of the Services provided by the Company shall be deemed to be on acceptance of such amended terms

## 24. Zmiana warunków

Spółka zastrzega sobie prawo do zmiany warunków niniejszej Umowy Operacyjnej w dowolnym czasie, powiadamiając Klienta pismem, które określa termin kiedy zmiany zaczną mieć skutek oraz informując, że kontynuowanie przez Klienta usług świadczonych przez Spółkę, uznane zostanie jako przyjęcie takich zmienionych



by the Client. The written notice may be posted to the Company's website and the Client is advised to visit the Company's website on a regular basis and monitor possible amendment notifications.

## 25. Representations and warranties

The Client represents and warrants, at each time it grants an Instruction or Request, to the Company that:

- (a) The Client was the one (in case the Client is a natural person) that completed the "Application to Open a Personal Margin Trading Account" Form;
- (b) All the information provided by the Client is at any time true, accurate, exact and complete in all objective respects;
- (c) The Client acts in principal and acknowledges that he has read and fully comprehended the terms of this Operative Agreement and of all the Schedules;
- (d) Everything contained in this Operative Agreement and all the actions of the Client shall not breach any law including but not limited to the Applicable Regulations or, ordinance, charter, by-law or rule applicable to the Client or to the jurisdiction in which the Client is resident, or domiciled or any agreement by which the Client is bound or by which any of the Client's assets are affected;
- (e) The Client confirms that he has regular access to the internet and accepts that he will receive information, including, but without limitation, information notices about amendments to the terms and conditions, costs, fees, this Operative Agreement and about the nature and risks of investments by posting such information to the Website.
- (f) The Client confirms their consent to the Company providing them with information in a durable medium other than on paper, either by facsimile transmission, or electronic mail (email) to the telephone number and email address that were provided to the Company. In addition, the Client consents to the Company providing information that is not addressed to them personally by means of posting it on the Company's website.

warunków przez Klienta. Pisemne zawiadomienie może zostać umieszczone na stronie internetowej Spółki, Klientom zaleca się regularne odwiedzanie strony internetowej Spółki i monitorowanie ewentualnych powiadomień o zmianach.

## 25. Oświadczenia i zapewnienia

Klient oświadcza i zapewnia, że każdorazowo przekazując Instrukcje lub Zlecenia Spółce, spełnione są następujące warunki:

- (a) Klient był tym (w przypadku, gdy Klient jest osobą fizyczną), który złożył "Wniosek o otwarcie osobistego Rachunku Handlowego";
- (b) Wszystkie informacje podane przez Klienta są w każdej chwili prawdziwe, rzetelne, dokładne i kompletne pod wszelkimi względami;
- (c) Klient działa w dobrej wierze i potwierdza, że zapoznał się i w pełni zrozumiał warunki niniejszej Umowy Operacyjnej i wszystkie Załączniki;
- (d) Wszystko zawarte w niniejszej Umowie Operacyjnej i wszystkie działania podejmowane przez Klienta nie będą naruszać jakiegokolwiek prawa w tym, ale nie ograniczając się do, obowiązujących przepisów lub zarządzeń, statutów, rozporządzeń mających zastosowanie w stosunku do Klienta lub jurysdykcji, w której Klient ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub każdej z umów, która jest wiążąca dla Klienta lub która dotyczy któregośkolwiek ze składników majątku Klienta;
- (e) Klient potwierdza, że ma stały dostęp do Internetu i akceptuje, że będzie otrzymywał informacje, w tym, ale nie wyłącznie, informacje dotyczące zmian warunków, kosztów, opłat, niniejszej Umowy Operacyjnej oraz o charakterze i ryzyku inwestycji poprzez zamieszczenie tych informacji na stronie internetowej.
- (f) Klient potwierdza zgodę na przekazanie przez Spółkę informacji na trwałym nośniku innym niż papier, przesłanym faksem lub pocztą elektroniczną (e-mail) na numer telefonu i adres e-mail, które zostały przekazane Spółce. Ponadto, Klient wyraża zgodę na dostarczanie przez Spółkę informacji, które nie są do niej adresowane osobiście, poprzez zamieszczenie jej na stronie internetowej Spółki.

## 26. Inactive/ archived Accounts

The Client acknowledges and confirms that any Trading Account held with the Company that are inactive for more than 3 (three) months are to be considered Inactive Account.

Inactivity means that the Client has not performed any trading Transactions on his Trading Account during the last 3 (three) months.

The Client acknowledges and confirms that the Client will be subject to a monthly charge of fifty (50) EURO or its equal in the currency of Trading Account relating to the maintenance, administration and compliance management of such Inactive Account.

The Company reserves the right to charge aforementioned monthly charge for any month in which the Company had the right to charge it but did not do so for technical reasons.

The Client acknowledges and confirms that any Inactive Account will be subject to archiving, which means that no trading terminal authorisation, trading or balance viewing operations will be available to the Client.

Once an Account is deemed inactive and is archived, any available trading benefits will be removed.

## 27. Client's records

The Company is obliged to keep the Client's records for at least five years after the termination of this Operative Agreement.

## 26. Konta nieaktywne/archiwum

Klient przyjmuje do wiadomości i potwierdza, że wszelkie Rachunki handlowe prowadzone przez Firmę, które są nieaktywne przez okres dłuższy niż 3 (trzy) miesiące, należy uznać za Rachunek nieaktywny.

Nieaktywność oznacza, że Klient nie dokonywał żadnych Transakcji handlowych na swoim Rachunku transakcyjnym w ciągu ostatnich 3 (trzech) miesięcy.

Klient przyjmuje do wiadomości i potwierdza, że będzie podlegał miesięcznej opłacie w wysokości pięćdziesięciu (50) EURO lub ich równowartości w walucie Rachunku Inwestycyjnego związanej z utrzymaniem, administracją i zarządzaniem zgodnością takiego nieaktywnego Rachunku.

Firma zastrzega sobie prawo do naliczenia wyżej wymienionej opłaty miesięcznej za każdy miesiąc, w którym Spółka miała prawo ją naliczyć, ale nie zrobiła tego z przyczyn technicznych.

Klient przyjmuje do wiadomości i potwierdza, że wszelkie nieaktywne konta będą podlegały archiwizacji, co oznacza, że nie będą dostępne dla niego żadne autoryzacje terminali handlowych, transakcje ani przegląd salda.

Gdy konto zostanie uznane za nieaktywne i zarchiwizowane, wszelkie dostępne korzyści handlowe zostaną usunięte

## 27. Historia konta

Spółka jest zobowiązana do przechowywania historii konta Klienta przez okres co najmniej pięciu lat po rozwiązaniu niniejszej Umowy Operacyjnej.



## 28. Governing law and Forum Conveniens

This Operative Agreement shall be governed by the laws of the Republic of Cyprus and any Dispute or claim that may arise in relation to this Operative Agreement shall be under the exclusive jurisdictions of the competent courts of the Republic of Cyprus.

### Miscellaneous

In the event of any conflict or inconsistency between the English and the Polish versions, the English original shall prevail.

## 28. Obowiązujące prawo i jurysdykcja

Niniejsza Umowa Operacyjna jest regulowana przepisami prawa Republiki Cypru oraz wszelkie spory lub roszczenia, które mogą wyniknąć w związku z niniejszą Umową Operacyjną podlegają wyłącznej jurysdykcji właściwych sądów Republiki Cypru.

### Inne

W przypadku sprzeczności lub rozbieżności pomiędzy wersją angielską i wersją polską, zapisy wersji angielskiej będą rozstrzygające.



## **SCHEDULES**

**Schedule 1: Risk Disclosure and Acknowledgement**  
**Schedule 2: Services**  
**Schedule 3: Client Categorisation Policy**  
**Schedule 4: Investor Compensation Fund**  
**Schedule 5: Conflict of Interest Policy**  
**Schedule 6: Terms and Conditions**  
**Schedule 7: Client Complaint Procedure**  
**Schedule 8: Best Execution Policy**  
**Schedule 9: Anti Money Laundering Policy**  
**Schedule 10: Privacy Policy**  
**Schedule 11: Terms and Conditions for TeleTrade Invest**  
**Schedule 12: Deposits and Withdrawals Policy**  
**Schedule 13: Terms and Conditions for Trading Benefits**

## **ZAŁĄCZNIKI**

**Załącznik 1: Ujawnienie ryzyka i Potwierdzenie**  
**Załącznik 2: Usługi**  
**Załącznik 3: Polityka Kategoryzacja Klientów**  
**Załącznik 4: Inwestorski Fundusz Kompensacyjny**  
**Załącznik 5: Polityka Konfliktu Interesów**  
**Załącznik 6: Regulamin**  
**Załącznik 7: Procedury składania reklamacji przez Klientów**  
**Załącznik 8: Polityka Najlepszego Wykonania Zleceń**  
**Załącznik 9: Polityka przeciwdziałania praniu pieniędzy**  
**Załącznik 10: Polityka Poufności**  
**Załącznik 11: Warunki i zasady TeleTrade Invest Plan**  
**Załącznik 12: Zasady dot. Wpłat i wypłat**  
**Załącznik 13: Warunki świadczenia usług handlowych**